Panasonic

X200



Gebruiksaanwijzing deel 2
Digitale Mobiele Telefoon

Lees deze instructies (deel 1 en 2) volledig door alvorens dit apparaat te gebruiken

Operating Instructions Part 2
Digital Cellular Phone

Before operating this phone, please read these instructions (parts 1 and 2) completely

Manuel Partie 2
Téléphone Cellulaire Numérique

Veuillez lire attentivement ces instructions (partie 1 et 2) avant d'utiliser cet équipement

Bedienungsanleitung - Teil 2
Digitales Mobiltelefon

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Istruzioni d'uso parte 2
Telefono cellulare digitale

Prima di utilizzare questo apparecchio leggere attentamente il presente manuale di istruzioni (parte 1 e 2)

EB-X200

GSM

Belangrijke informatie

Dank u voor de aanschaf van deze Panasonic mobiele telefoon. Deze telefoon is bestemd voor gebruik op GSM netwerken (GSM900 en GSM1800). Het toestel ondersteunt bovendien GPRS voor packet data-verbindingen. Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen voordat u de telefoon gebruikt.

Wij, Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd., verklaren dat de EB-X200 beantwoordt aan de hoofdlijn, alsmede aan de overige relevante bijkomende bepalingen van norm 1999/5/EC. Zie **http://www.panasonicmobile.com** voor de betreffende conformiteitsverklaring.

Deze Panasonic mobiele telefoon is ontworpen, geproduceerd en getest conform de bepalingen van de hoogfrequent-richtlijnen zoals bekend op het moment van productie, in overeenstemming met de geldende EU, USA FCC en Australische ACA normen.

Zie onze website voor de meest actuele informatie / richtlijnen en typegoedkeuring voor uw land / gebruiksregio **http://www.panasonicmobile.com.**

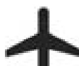
Lees de volgende informatie aandachtig door zodat u weet hoe u de telefoon op een voor u en uw omgeving veilige manier kunt gebruiken in overeenstemming met de wettelijke eisen inzake het gebruik van mobiele telefoons.



Dit toestel mag uitsluitend worden opgeladen met daartoe goedgekeurde laadapparatuur voor een optimale werking en ter voorkoming van schade aan uw telefoon. Gebruik anders dan hierin vermeld, valt niet onder de typegoedkeuring van het toestel en kan resulteren in gevaarlijke situaties. Controleer of de nominale spanning op de wisselstroomadapter overeenkomt met de spanning van het land waar u naar toe reist. De wisselstroomadapter (EB-CAX70xx*) treft u aan in de hoofdset. **(N.B.:** xx staat voor de regio waarvoor de lader bestemd is, bijv. CN, EU, UK.) Overige geadviseerde laadapparatuur - autolader (EB-CDX70).



Het gebruik van een andere batterij dan geadviseerd door de fabrikant van het toestel kan resulteren in gevaarlijke situaties. Indien u een toepassing gebruikt waarbij de displayverlichting gedurende langere tijd continu brandt, zoals een spelletje of de internetbrowser, zal de batterij aanzienlijk sneller leeg raken. Voor een optimale gebruiksduur van de batterij wordt geadviseerd in een dergelijk geval de toetsverlichting uit te schakelen. Gebruik de telefoon niet zonder dat het batterijklepje op het toestel is bevestigd.



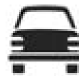
Zet uw mobiele telefoon uit zodra u een vliegtuig betreedt. Het gebruik van mobiele telefoons in een vliegtuig kan de werking daarvan in gevaar brengen, het GSM netwerk ontregelen en zelfs in strijd zijn met de wet. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot het tijdelijk blokkeren of zelfs ontzeggen van mobiele telefoonfaciliteiten aan de overtreder, gerechtelijke vervolging of beide.



Verbrand de batterij niet en gooi deze niet bij het normale huisvuil. Werp de batterij weg in overeenstemming met de ter plaatse geldende richtlijnen; deze kan worden gerecycled.



Geadviseerd wordt het toestel niet te gebruiken bij een benzinestation. U dient zich verder te houden aan de voorschriften m.b.t. het gebruik van hoogfrequent-apparatuur in brandstofopslagplaatsen, in chemische bedrijven of op plaatsen waar wordt gewerkt met explosieven. Stel de batterij nooit bloot aan extreem hoge temperaturen (hoger dan 60°C).



De bestuurder van een voertuig dient te allen tijde volledige controle over het voertuig te hebben. Houd dan ook niet een mobiele telefoon in de hand tijdens het rijden, maar zoek een veilige plaats langs de weg als u een gesprek wilt voeren. Spreek ook niet via een handsfree-microfoon als dat u afleidt van het verkeer. Zorg dat u steeds bekend bent met de restricties met betrekking tot het gebruik van mobiele telefoons in het gebied waarin u rijdt en houd u daaraan.



Wees voorzichtig met het gebruik van uw mobiele telefoon in de buurt van medische apparatuur, zoals pacemakers en hoortoestellen.



Denk eraan om de alarmfunctie uit te schakelen wanneer u een vliegtuig of ziekenhuis betreedt om te voorkomen dat de telefoon automatisch inschakelt.



Voor een zo efficiënt mogelijk gebruik dient u de mobiele telefoon op dezelfde wijze in de hand te houden als u ook een normale telefoon zou vastpakken. Dek het antennegedeelte niet af terwijl de telefoon aan staat om te voorkomen dat de signaalkwaliteit resp. de werking van de antenne afneemt.Laat de camera niet liggen in direct invallend zonlicht om te voorkomen dat de werking van de camera achteruitgaat. Ongeoorloofde wijzigingen resp. uitbreidingen kunnen resulteren in beschadiging van de telefoon en in strijd zijn met de geldende wetgevingen. Bij het aanbrengen niet-goedgekeurde wijzigingen of accessoires kan de garantie komen te vervallen - dit heeft echter geen invloed op uw normale rechten als consument.



Als uw handset, de bijbehorende batterij of oplaadaccessoires nat zijn, plaats deze dan niet in verwarmingsapparatuur, zoals een magnetron, een hogedruk-container, een droger of een soortgelijk apparaat. Dit kan tot gevolg hebben dat de batterij, de handset en/of de laadapparatuur gaan lekken, warm worden, uitzetten, exploderen en/of in brand vliegen. Bovendien kunnen het product of de accessoires dampen afgeven waardoor de elektrische circuits kunnen worden beschadigd en de producten niet meer functioneren. Panasonic kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor enige schade die direct of indirect is veroorzaakt door misbruik van het product of de accessoires.



Geadviseerd wordt om indien nodig een kopie of backup te maken van belangrijke informatie en data die u opslaat in het telefoongeheugen. Om onvoorzien dataverlies vermijden, volg alle instructies met betrekking tot de voorzorgsmaatregelen en het onderhoud van uw telefoon en de bijbehorende batterij. Panasonic kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade als gevolg van dataverlies, met inbegrip van maar niet beperkt tot directe en indirecte schade (met inbegrip van maar niet beperkt tot daaruit volgende schade, verwachte besparingen, verlies of opbrengst).

Met uw telefoon kunt u persoonlijke informatie opslaan of communiceren naar anderen. Geadviseerd wordt om persoonlijke of financiële informatie niet in uw telefoon op te slaan. U dient de beveiligingsfuncties zoals telefoonblokkering en/of SIM-kaart blokkering van de telefoon geprogrammeerd op de handset, voor het beveiligen van opgeslagen informatie te gebruiken. Panasonic kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade als gevolg van dataverlies, met inbegrip van maar niet beperkt tot directe en indirecte schade (met inbegrip van maar niet beperkt tot daaruit volgende schade, verwachte besparingen, verlies of opbrengst).



Met uw telefoon kunt u informatie en data uit externe bronnen downloaden en opslaan. Het is uw verantwoordelijkheid om hierbij geen auteursrechten of andere van toepassing zijnde wetten te schenden. Panasonic kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade als gevolg van dataverlies of schending van auteursrechten of eigendomsrechten, met inbegrip van maar niet beperkt tot directe en indirecte schade (met inbegrip van maar niet beperkt tot daaruit volgende schade, verwachte besparingen, verlies of opbrengst).



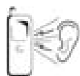
Indien uw telefoon beschikt over een ingebouwde of monteerbare camera, wordt geadviseerd om deze met de nodige zorg te gebruiken. Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat u toestemming heeft om mensen of objecten te fotograferen en dat u geen persoonlijke rechten of rechten van derden schendt wanneer u de camera gebruikt. U moet de internationale of nationale wetgeving of andere bijzondere restricties naleven met betrekking tot cameragebruik in specifieke toepassingen en omgevingen. Dit is met inbegrip van het niet gebruiken van de camera op plaatsen waar het gebruik van foto- en filmapparatuur verboden is. Panasonic kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade als gevolg van schending van auteursrechten of eigendomsrechten, met inbegrip van maar niet beperkt tot directe en indirecte schade.

Deze mobiele telefoon mag uitsluitend worden gebruikt in combinatie met door Panasonic goedgekeurde accessoires voor een optimale werking en ter voorkoming van schade aan het toestel. Panasonic kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade als gevolg van het gebruik van niet door Panasonic goedgekeurde accessoires.

Deze mobiele telefoon moet worden gebruikt in overeenstemming met internationale of nationale wetgeving of restricties met betrekking tot het gebruik in bepaalde toepassingen en omgevingen. Dit is met inbegrip van maar niet beperkt tot het gebruik in ziekenhuizen, in vliegtuigen, tijdens het auto rijden en onder andere beperkende omstandigheden.

De layout en schermafbeeldingen van de display in dit document zijn illustratief en kunnen afwijken van de werkelijke displays op uw telefoon. Panasonic behoudt het recht om de informatie in dit document te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

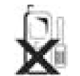
Voor het LCD-scherm is gebruik gemaakt van zeer nauwkeurige technologie; onder bepaalde omstandigheden kunnen de pixels helderder of juist donkerder lijken. Dit is toe te schrijven aan eigenschappen van de LCD en is geen fabrieksfout.



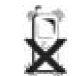
Bij het indrukken van de toetsen hoort u soms een luide toon. Houd de telefoon daarom niet te dicht bij uw oor terwijl u een toets indrukt.



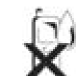
Extreme omgevingstemperaturen kunnen de werking van uw telefoon tijdelijk negatief beïnvloeden. Dit is normaal en wijst niet op een defect. De displaykwaliteit kan afnemen wanneer de telefoon gedurende langere tijd wordt gebruikt in een omgeving waarin de temperatuur hoger dan 40 °C bedraagt.



Wijzig of demonteer het toestel niet. Dit toestel bevat geen onderdelen die u zelf kunt vervangen of repareren.



Stel het toestel niet bloot aan sterke trillingen of schokken. Laat de batterij niet vallen.



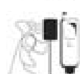
Vermijd contact met vloeistoffen. Mocht het toestel nat worden, verwijder dan direct de batterij en neem contact op met uw dealer.



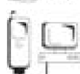
Laat het toestel nooit in direct invallend zonlicht resp. op een vochtige, stoffige of hete plaats liggen. Gooi de batterij nooit in open vuur. Explosiegevaar!



Houd metalen voorwerpen die per ongeluk de contacten van de batterij kunnen raken uit de buurt van het toestel / de batterij. Batterijen kunnen schade aan eigendommen, persoonlijk letsel of brandwonden veroorzaken wanneer deze in aanraking komen met geleidende materialen (zoals metalen juwelen en sleutels).



Laad de batterij steeds op in een goed geventileerde omgeving, waarbij deze niet wordt blootgesteld aan direct invallend zonlicht, bij een omgevingstemperatuur tussen +5°C en +35°C. De batterij kan niet worden opgeladen bij omgevingstemperaturen buiten dit temperatuurbereik.



Wanneer de mobiele telefoon wordt aangesloten op een extern apparaat, dient u eerst de gebruiksinstructies voor de betreffende apparatuur door de te lezen m.b.t. de juiste aansluitingen en de in acht te nemen veiligheidsrichtlijnen. Controleer of de telefoon compatibel is met het product waarop deze wordt aangesloten.



Neem voor informatie over het wegwerpen van verpakkingsmateriaal of oude apparatuur contact op met de lokale overheid.

SAR

Europese Unie – RTTE

DEZE **TELEFOON VAN PANSONIC (MODEL EB-X200)** VOLDOET AAN DE EU-NORMEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN.

Uw mobiele telefoon is een radiozender en -ontvanger. Bij het ontwerp en de productie is het uitgangspunt geweest dat het apparaat niet de normen voor blootstelling aan energie van radiofrequenties (RF) overschrijdt zoals die zijn aanbevolen door de Raad van de Europese Unie. Deze beperkingen maken deel uit van uitgebreide richtlijnen en vastgestelde getolereerde niveaus van RF-energie voor het publiek. De richtlijnen zijn ontwikkeld door onafhankelijke wetenschappelijke organisaties met behulp van periodieke en grondige evaluaties van wetenschappelijk onderzoek. In de normen is een ruime veiligheidsmarge opgenomen om de veiligheid te verzekeren van iedere gebruiker, ongeacht leeftijd of gezondheid.

Voor de norm voor blootstelling aan deze energie in het geval van mobiele telefoons wordt gebruik gemaakt van een maateenheid die bekend is onder de naam SAR (Specifiek Absorptieratio, het geabsorbeerde vermogen per massa-eenheid van weefsel uitgedrukt in Watt per kilogram (W/kg). De door de Raad van de Europese Unie aanbevolen SAR-grens is 2,0 W/kg*. Er zijn SAR-tests uitgevoerd waarbij de normale bedieningsposities zijn gebruikt en de telefoon op het hoogst toegestane vermogen radiogolven uitzond over alle geteste frequentiebanden. Hoewel de SAR is vastgesteld op basis van het hoogst gecertificeerde vermogen, kan het werkelijke SAR-niveau van de telefoon bij gebruik beduidend lager zijn dan deze maximumwaarde. Dit heeft te maken met het feit dat de telefoon zodanig is ontworpen dat deze op verschillende vermogensniveaus werkt zodat, afhankelijk van waar u zich bevindt, uitsluitend het vermogen wordt gebruikt dat nodig is om de netwerkzenders te ontvangen en te bereiken. In het algemeen geldt dat hoe dichter u bij de antenne van een basisstation bent, des te geringer het geleverde vermogen is.

Voordat een telefoonmodel aan het publiek verkocht kan worden, dient het bewijs te worden overlegd van conformiteit met de Europese R&TTE-richtlijn. Deze richtlijn bevat als essentiële eis de bescherming van de gezondheid en veiligheid van de gebruiker en derden. De SAR-waarde voor dit telefoonmodel, die tegen het oor werd getest inzake de naleving van de norm, bedroeg **0,784** W/kg. Alhoewel er tussen de SAR-niveaus van verschillende telefoons en bij verschillende houdingen verschillen kunnen bestaan, voldoen alle telefoons aan de EU-vereisten voor blootstelling aan radiofrequentie.

*De SAR-limiet voor mobiele telefoons die door het publiek worden gebruikt, is 2,0 watt/kilogram (W/kg) gemiddeld over tien gram weefsel. In de limiet is een aanmerkelijke veiligheidsmarge ingebouwd om het publiek extra bescherming te bieden en om rekening te houden met eventuele afwijkingen van de metingen. SAR-waarden kunnen variëren afhankelijk van nationale vereisten en de netwerkband.

Zie de rubriek productinformatie op **http://www.panasonicmobile.com/health.html** voor SAR-informatie in andere regio's.

Licentie-overeenkomst

CP8 Patent

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Niets uit deze uitgave mag worden gereproduceerd of openbaar worden gemaakt in enige vorm of op enige wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.

Java™

Java™ en alle handelsmerken en logo's op basis van Java zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Sun Microsystems, Inc. in de V.S. en andere landen.



CE0168

Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) is het geregistreerde handelsmerk van esmertec, Inc. esmertec

T9® Text Input

T9® is een handelsmerk van Tegic Communications Inc. T9® Text Input heeft een licentie onder een of meer van het volgende: VS pat.nr. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 en 6,011,554; Canada pat.nr. 1,331,057; Groot-Brittanië pat.nr. 2238414B; Hong Kong standaard pat. nr. HK0940329; Republiek Singapore pat. nr. 51383; Europees pat. nr. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; en aanvullende patenten zijn wereldwijd aangevraagd.

Teleca applicatie

WAP: 'Browser RA 2.1'
MMS: 'MMS applicatie, versie 1.3'
JAM (onder KVM Statement): 'JAM, versie RA1.2'



V-enabler™

V-enabler(VSCL) is het handelsmerk van eValley, Inc.



Specificaties

Frequentiebanden die worden ondersteund	GSM900 klasse 4 GSM1800 klasse 1
Max. gesprekstijd	1,5 - 4,5 uur (90 min. - 270 min.)
Standby-tijd	70 - 210 uur

N.B.: De max. gespreks- en standby-tijd zijn afhankelijk van de netwerkcondities, het SIM gebruik en de toestand van de batterij.

Temperatuurbereik	
Opladen	+5ºC – +35ºC
Opslag	-20ºC – +60ºC
Volume	Ca. 60 cl
Gewicht	Ca. 79 g
Afmetingen	
Hoogte	104 mm (excl. antenne)
Breedte	45 mm
Diepte	12,9 mm
Voedingsspanning	3,7 V (600 mAh Li-ion)
Antenne	Extern
Laadtijd	Max. 120 min.

N.B.: De laadtijd is afhankelijk van het gebruik en de toestand van de batterij.

SIM type	alleen 3 V of 3 V / 5 V
Omvang Contacten	300 vermeldingen + SIM
Geluidsopname	Elke max. opnameduur 15 seconden (varieert, afhankelijk van Mijn media)
Games (voorgeïnstalleerde spelletjes)	1
Ring tones	Af fabriek ingesteld: 10 (varieert, afhankelijk van Mijn media)
Alarm	1
Grafische opmaak die ondersteund wordt	GIF87a, GIF89a, JPEG, WBMP, PNG
Omvang geheugen	
Mijn media	1 MB
MMS	700 KB
Games	500 KB
Camerabereik	35 cm - ∞

Gebruik voor het uitschakelen van de telefoon uitsluitend de toets om schade aan de telefoon te voorkomen.

Garantie Europese Unie

De EU/EER – garantie wordt verleend in de Europese Unie/Europese Economische Ruimte en Zwitserland.

Panasonic GSM Europese Service Garantievoorwaarden

Geachte Klant,

Van harte gefeliciteerd met de aanschaf van uw Panasonic digitale mobiele telefoon. De Panasonic GMS Europese servicegarantie is uitsluitend geldig tijdens het reizen in andere landen dan het land waarin het product werd gekocht. Uw plaatselijke garantie is in alle andere gevallen van toepassing. Neem contact op met het plaatselijke servicecentrum in dit document als uw Panasonic GSM-telefoon tijdens uw verblijf in het buitenland gerepareerd moet worden.

Garantie

De Europese garantie voor GSM wordt in het algemeen verleend voor 12 maanden voor de telefoon en voor een periode van 3 maanden voor de oplaadbare batterij. Behoudens de hieronder vermelde voorwaarden, kan de klant met betrekking tot een product dat in een ander land dan het land van aankoop wordt gebruikt, gedurende respectievelijk 12 en 3 maanden, aanspraak maken op deze garantie als de garantievoorwaarden hiervan gunstiger zijn dan de plaatselijke garantievoorwaarden in het land van gebruik.

Garantievoorwaarden

Indien de koper reparaties wil laten uitvoeren onder de garantie dan dient de koper de garantiekaart samen met de aankoopbon aan een erkend servicecentrum te tonen.

De garantie dekt gebreken voortvloeiend uit fabricage- of constructiefouten; de garantie is niet van toepassing op andere gevallen zoals accidentele beschadiging, hoe dan ook ontstaan, normale slijtage, nalatigheid en niet door ons goedgekeurde instellingen, veranderingen of reparaties.

Uw enig en exclusief verhaal onder deze garantie is de reparatie, of naar onze keuze, de vervanging van het product of een defect onderdeel of de defecte onderdelen. De koper kan geen aanspraak maken op enig ander verhaal, met inbegrip van maar niet beperkt tot, incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook.

Dit is een aanvulling op de statutaire rechten of andere consumentenrechten en doet geen afbreuk aan deze rechten. Deze garantie is van toepassing in de in dit document vermelde landen bij de erkende reparatiecentra in die landen.

Nederland

Panasonic-Centre Nederland
(Servicom bv)
Postbus 16280
2500 BG
Den-Haag
Nederland
Tel. +31 703314314

Zonweg 60
2516 BM
Den-Haag
Nederland
Tel. +31 703314314

België

BROOTHAERS
Hoevelei 167
2630 AARTSELAAR
Tel. +32 03/887 06 24

HENROTTE
Rue du Campinaire 154
6240 FARCIENNES
Tel. +32 071/39 62 90

PIXEL VIDEOTECH
Rue St Remy 7
4000 LUIK
Tel. +32 041/23 46 26

DELTA ELECTRONICS
Rue P.d'Alouette 39
5100 NANINNE
Tel. +32 081/40 21 67

ELEKSERVICE FEYS
Houthulstseweg 56
8920 POELKAPELLE
Tel. + 32 057/48 96 37

AVS WAASLAND
Lavendelstraat 113
9100 ST NIKLAAS
Tel. +32 03/777 99 64

A.V.T.C SA
Kleine Winkellaan 54
1853 STROMBEEK-BEVER
Tel. + 32 02/267 40 19

RADIO RESEARCH
Rue des Carmélites 123
1180 BRUSSEL
Tel. +32 02/345 68 56

P.O Box VIDEO TECHNICAL SERVICE
Av. du Roi Albert 207
1080 BRUSSEL
Tel. +32 02/465 33 10

SERVICE CENTER
Kapellestraat 95
9800 DEINZE
Tel. +32 09/386 67 67

TOP SERVICE
Westerloseweg 10
2440 GEEL
Tel. +32 014/54 67 24

TELECTRO SC
Quai des Ardennes 50
4020 Luik
Tel. +32 041/43 29 04

EU/EER garantie De voorwaarden zijn van toepassing in alle landen behalve in het land van aankoop.

Als de koper een gebrek constateert dan dient hij onverwijld contact op te nemen met het toepasselijke verkoopbedrijf of de nationale distributeur in het land van de Europese Unie/Europese Economische Ruimte waar de garantie werd verleend, zoals vermeld in de "Klantenservice gids", of de dichtstbijzijnde erkende distributeur en de garantie en aankoopbon tonen. De koper wordt hierna geïnformeerd of:

(i) het verkoopbedrijf of de nationale distributeur de reparatie zal uitvoeren; of

(ii) het verkoopbedrijf of de nationale distributeur voor het vervoer zal zorgen van het apparaat naar het land van de Europese Unie/Europese Economische Ruimte waar het apparaat oorspronkelijk werd verkocht; of

(iii) de koper zelf het apparaat naar het verkoopbedrijf of de nationale distributeur moet sturen in het land van de Europese Unie/Europese Economische Ruimte waar het apparaat oorspronkelijk werd verkocht.

Als het apparaat een model is dat normaal verkocht wordt door het verkoopbedrijf of de nationale distributeur in het land waar het door de koper wordt gebruikt, dan dient het apparaat, samen met de garantiekaart en aankoopbon, voor rekening en risico van de koper te worden geretourneerd naar een verkoopbedrijf of distributeur die de reparatie zal uitvoeren. In sommige landen zal het gelieerde verkoopbedrijf of de plaatselijke distributeur dealers of bepaalde servicecentra aanwijzen om de nodige reparaties uit te voeren.

Als het apparaat een model is dat normaal niet wordt verkocht in het land van gebruik of als de interne en externe productkenmerken verschillen van de kenmerken van het equivalente model in het land van gebruik dan kan het verkoopbedrijf of de nationale distributeur de reparaties laten uitvoeren door reserveonderdelen te bestellen in het land van aankoop of het kan nodig zijn de reparaties te laten uitvoeren door het verkoopbedrijf of de nationale distributeur in het land van aankoop.

In beide gevallen moet de koper deze garantiekaart en de aankoopbon overleggen. Eventueel benodigd transport, zowel van het apparaat als de reserveonderdelen, is voor rekening en risico van de koper en kan een aanzienlijke vertraging van de reparatie tot gevolg hebben.

Als de consument het apparaat voor reparatie naar het verkoopbedrijf of nationale distributeur in het land van gebruik retourneert dan wordt de reparatie volgens dezelfde plaatselijke voorwaarden (met inbegrip van de garantieperiode) die gelden voor hetzelfde model, in het land van gebruik en niet in het land van aankoop in de Europese Unie/Europese Economische Ruimte uitgevoerd. Als de consument het apparaat voor reparatie retourneert naar het verkoopbedrijf of de nationale distributeur in het land van de EU/EER waar het apparaat werd gekocht, dan zal de reparatie overeenkomstig de heersende plaatselijke voorwaarden in het land van aankoop in de EU/EER worden uitgevoerd.

Sommige productmodellen vereisen een modificatie of aanpassing voor een goede werking en veilig gebruik in verschillende EU/EER landen, overeenkomstig de plaatselijke spanningsvereisten, veiligheidsvoorschriften of andere technische normen die door de toepasselijke wetgeving worden opgelegd of aanbevolen. De kosten van dergelijke modificaties of aanpassingen kunnen aanzienlijk zijn voor bepaalde productmodellen en het kan moeilijk zijn om aan de plaatselijke spanningsvereisten, veiligheidsnormen en andere technische normen te voldoen. Wij raden de koper ten sterkste aan om zich op de hoogte te stellen van deze plaatselijke technische en veiligheidsnormen voor het gebruik van het apparaat in een ander EU/EER land.

Deze garantie dekt geen kosten verbonden aan de modificaties of aanpassingen van het apparaat teneinde te voldoen aan de plaatselijke spanningsvereisten en veiligheids- of andere technische normen. Het verkoopbedrijf of de nationale distributeur kan de vereiste modificaties en aanpassingen van bepaalde productmodellen voor rekening van de koper uitvoeren. Het is echter vanwege technische redenen niet mogelijk om alle productmodellen te veranderen of aan te passen aan de plaatselijke spanningsvereisten en veiligheids- of andere technische normen. Bovendien kan het veranderen of aanpassen van het apparaat afbreuk doen aan de werking van het apparaat.

Als de koper de vereiste modificaties of aanpassingen aan de plaatselijke spanningsvereisten en technische of veiligheidsnormen tot volle tevredenheid van het verkoopbedrijf of de nationale distributeur in het land van gebruik heeft laten uitvoeren dan wordt een aanvullende reparatiegarantie verstrekt mits de koper de aard van de verandering of aanpassing bekend maakt als deze van toepassing is op de reparatie. (De koper wordt aangeraden om het aangepaste of veranderde apparaat niet naar het verkoopbedrijf of de nationale distributeur in het land van aankoop te sturen als de reparatie betrekking heeft op de modificatie of aanpassing).

Deze garantie is uitsluitend geldig in gebieden die onderworpen zijn aan de wetgeving van de Europese Unie en de Europese Economische Ruimte.

Bewaar deze garantie samen met uw aankoopbon.

Important Information

Thank you for purchasing this Panasonic digital cellular phone. This phone is designed to operate on GSM networks – GSM900 and GSM1800. It also supports GPRS for packet data connections. Please ensure the battery is fully charged before use.

We, Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd., declare that the EB-X200 conforms with the essential and other relevant requirements of the directive 1999/5/EC. A declaration of conformity to this effect can be found at **http://www.panasonicmobile.com.**

This Panasonic mobile phone is designed, manufactured and tested to ensure that it complies with the specifications covering RF exposure guidelines applicable at the time of manufacture, in accordance with EU, USA FCC and Australian ACA regulations.

Please refer to our website for latest information/standards and compliance in your country/region of use **http://www.panasonicmobile.com.**

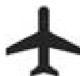
The following information should be read and understood as it provides details which will enable you to operate your phone in a manner which is both safe to you and your environment, and conforms to legal requirements regarding the use of cellular phones.



This equipment should only be charged with approved charging equipment to ensure optimum performance and avoid damage to your phone. Other usage will invalidate any approval given to this apparatus and may be dangerous. Ensure the voltage rating of the Fast Travel Charger is compatible with the area of use when travelling abroad. A Fast Travel Charger (EB-CAX70xx*) is supplied with the Main Kit. **(Note** xx identifies the Charger region, e.g. CN, EU, UK.) Other recommended equipment for charging is the car charger (EB-CDX70).



Use of another battery pack than that recommended by the manufacturer may result in a safety hazard. If you use a feature which keeps the key backlight on continuously for a long time, such as a game or the browser, battery life will become extremely short. To maintain longer battery life, set the key backlight to off. Do not use this phone without the battery cover attached.



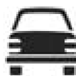
Switch off your cellular phone when in an aircraft. The use of cellular phones in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the cellular network and may be illegal. Failure to observe this instruction may lead to the suspension or denial of cellular phone services to the offender, or legal action or both.



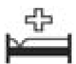
Do not incinerate or dispose of the battery as ordinary rubbish. The battery must be disposed of in accordance with local regulations and may be recycled.



It is advised not to use the equipment at a refuelling point. Users are reminded to observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, chemical plants or where blasting operations are in progress. Never expose the battery to extreme temperatures (in excess of 60°C).



It is imperative that the driver exercises proper control of the vehicle at all times. Do not hold a phone while you are driving; find a safe place to stop first. Do not speak into a handsfree microphone if it will take your mind off the road. Always acquaint yourself thoroughly with restrictions concerning the use of cellular phones within the area where you are driving and observe them at all times.



Care must be taken when using the phone in close proximity to personal medical devices, such as pacemakers and hearing aids.



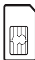
Remember to disable the alarm function when in an aircraft or a medical facility to prevent the phone automatically switching itself on.



For most efficient use hold the phone as you would any normal phone. To avoid deterioration of signal quality or antenna performance, do not touch or “cup” the antenna area while the phone is switched on. Do not leave the camera facing direct sunlight to avoid impairing camera performance. Unauthorised modifications or attachments may damage the phone and violate applicable regulations. The use of an unapproved modification or attachment may result in the invalidation of your guarantee – this does not affect your statutory rights.



When your handset, the accompanying battery or charging accessories are wet, do not put those in any type of heating equipment, such as a microwave oven, a high pressure container, or a drier or similar. It may cause the battery, handset and/or charging equipment to leak, heat up, expand, explode and/or catch fire. Moreover, the product or accessories may emit smoke and their electrical circuits may become damaged and cause the products to malfunction. Panasonic is not responsible for any and all damages, whether direct or indirect, howsoever caused by any misuse.



It is recommended that you create a copy or backup, as appropriate, for any important information and data which you store in your phone's memory. In order to avoid accidental loss of data, please follow all instructions relating to the care and maintenance of your phone and its battery. Panasonic accepts no liability for any and all losses howsoever arising from any loss of data, including but not limited to direct and indirect losses (to include, but not limited to consequential loss, anticipated savings, loss of revenue).

Your phone may have the capability of storing and communicating personal information. It is recommended that you take care to ensure that any personal or financial information is stored separately from your phone. You should use the security features, such as Phone Lock and/or Sim Lock, provided in the handset as a measure of protection for information held. Panasonic accepts no liability for any and all losses howsoever arising from any loss of data including but not limited to direct and indirect losses (to include, but not limited to consequential loss, anticipated savings, loss of revenue).



Your phone may have the capability of downloading and storing information and data from external sources. It is your responsibility to ensure that in doing this you are not infringing any copyright laws or other applicable legislation. Panasonic accepts no liability for any and all losses howsoever arising from any loss of data or any such infringement of copyright or IPR, including but not limited to direct and indirect losses (to include, but not limited to consequential loss, anticipated savings, loss of revenues).



If your phone has an integral or add-on camera, you are advised to take appropriate care over the use of it. It is your responsibility to ensure that you have permission to take photographs of people and objects and that you do not infringe any personal or third party rights when using the camera. You must comply with any applicable international or national law or other special restrictions governing camera use in specific applications and environments. This includes not using the camera in places where the use of photographic and video equipment may be prohibited. Panasonic accepts no liability for any and all losses howsoever arising from any infringement of copyright or intellectual property rights, including but not limited to direct and indirect losses.

This equipment should only be used with Panasonic approved accessories to ensure optimum performance and avoid damage to your phone.Panasonic is not responsible for damage caused by using non-Panasonic approved accessories.

This phone must be used in compliance with any applicable international or national law or any special restrictions governing its use in specified applications and environments. This includes but is not limited to use in hospitals, aircraft, whilst driving and any other restricted uses.

The display layouts and screenshots within this document are for illustrative purposes and may differ from the actual displays on your phone. Panasonic reserves the right to change the information in this document without prior notice.

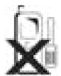
The liquid crystal display (LCD) uses high-precision production technology, and in certain circumstances pixels may appear brighter or darker. This is due to characteristics of the LCD and is not a manufacturing defect.



Pressing any of the keys may produce a loud tone. Avoid holding the phone close to the ear while pressing the keys.



Extreme temperatures may have a temporary effect on the operation of your phone. This is normal and does not indicate a fault. The display quality may deteriorate if the phone is used in environments over 40°C for a long time.



Do not modify or disassemble the equipment. There are no user serviceable parts inside.



Do not subject the equipment to excessive vibration or shocks. Do not drop the battery.


Avoid contact with liquids. If the equipment becomes wet, immediately remove the battery and contact your dealer.


Do not leave the equipment in direct sunlight or a humid, dusty or hot area. Never throw a battery into a fire. It may explode.


Keep metallic items that may accidentally touch the terminals away from the equipment/battery. Batteries can cause property damage, injury, or burns if terminals are touched with a conductive material (i.e. metal jewellery, keys, etc.).


Always charge the battery in a well ventilated area, not in direct sunlight, between +5°C and +35°C. It is not possible to recharge the battery if it is outside this temperature range.


When connecting the phone to an external source, read the operating instructions of the equipment for the correct connection and safety precautions. Ensure the phone is compatible with the product it is being connected to.


When disposing of any packing materials or old equipment check with your local authorities for information on recycling.

SAR

European Union – RTTE

THIS **PANASONIC PHONE (MODEL EB-X200)** MEETS THE EU REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your mobile phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the limits for exposure to radio frequency (RF) energy recommended by The Council of the European Union. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines were developed by independent scientific organisations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The limits include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The exposure standard for mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit recommended by The Council of the European Union is 2.0 W/kg*. Tests for SAR have been conducted using standard operating positions with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a base station antenna, the lower the power output.

Before a phone model is available for sale to the public, compliance with the European R&TTE directive must be shown. This directive includes as one essential requirement the protection of the health and the safety for the user and any other person. The SAR value for this model phone, when tested for use at the ear, for compliance against the standard was **0.784** W/kg. While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the EU requirements for RF exposure.

*The SAR limit for mobile phones used by the public is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over ten grams of tissue. The limit incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements. SAR values may vary depending on national reporting requirements and the network band.

For SAR information in other regions please look under product information at
http://www.panasonicmobile.com/health.html

Licensing

CP8 Patent

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

Information in this document is subject to change without notice. No part of these instructions may be reproduced or transmitted in any form or by any means without obtaining express permission from Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.

Java™

Java™ and all Java-based trademarks and logos are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries.



CE0168

Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) is the registered trademark of esmertec, Inc.



T9® Text Input

T9® is a trademark of Tegic Communications Inc. T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

Teleca Application

WAP: “Browser RA 2.1”
MMS: “MMS Application, Version 1.3”
JAM (under KVM Statement): “JAM, Version RA1.2”



V-enabler™

V-enabler (VSCL) is the trademark of eValley, Inc.



Specifications

Bands Supported	GSM900 Class 4 GSM1800 Class 1
Talk Time	1.5 hrs. - 4.5 hrs. (90 min. - 270 min.)
Standby Time	70 hrs. - 210 hrs.

NOTE Talk and Standby times depend on network conditions, SIM usage and battery condition.

Temperature Range	
Charging	+5 ºC – +35 ºC
Storage	-20 ºC – +60 ºC
Volume	Approx. 60 cc
Weight	Approx. 79 g
Dimensions	
Height	104 mm (Antenna excluded)
Width	45 mm
Depth	12.9 mm
Supply Voltage	3.7 V (600 mAh Li-ion)
Antenna	External
Charge Time	Up to 120 min.

NOTE Charging time depends on usage and battery condition.

SIM Type	3 V only or 3 V / 5 V
Contacts Size	300 entries + SIM
Sound Recorder	Each max. record size 15 seconds (Varies depending on My Media)
Games (Pre-Installed Games)	1
Ring Tones	Preset: 10 (Varies depending on My Media)
Alarm	1
Graphics Formats Supported	GIF87a, GIF89a, JPEG, WBMP, PNG
Memory Storage	
My Media	1 MB
MMS	700 KB
Games	500 KB
Camera Range	35 cm - ∞

When switching the phone off, use only ⓞ to avoid damaging the phone.

English

EU Warranty

EU/EEA – Wide guarantee is applicable in the EU/EEA and Switzerland.

Panasonic GSM European Service Guarantee Conditions

Dear Customer,

Thank you for buying this Panasonic digital cellular telephone. The Panasonic GSM European Service Guarantee only applies while travelling in countries other than where the product was purchased. Your local guarantee is applicable in all other cases. If your Panasonic GSM telephone requires service while abroad, please contact the local service company shown on this document.

English

The Guarantee

The applicable period of the European wide guarantee for GSM is generally 12 months for the main body and 3 months for the rechargeable battery. With respect to a product used in a country other than a country of purchase, notwithstanding what is stated in the conditions below, the customer will benefit, in that country of use, from these guarantee periods of, respectively, 12 and 3 months, if these conditions are more favourable to him than the local guarantee conditions applicable in such country of use.

Conditions of Guarantee

When requesting guarantee service the purchaser should present the warranty card together with proof of purchase, to an authorised service centre.

The guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply to other events such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us.

Your sole and exclusive remedy under this guarantee against us is the repair, or at our option the replacement, of the product, or any defective part or parts. No other remedy, including, but not limited to, incidental or consequential damage or loss of whatsoever nature shall be available to the purchaser.

This is in addition to and does not in any way affect any statutory or other rights of consumer purchasers. This guarantee applies in countries shown on this document at the authorised service centres detailed for that country.

United Kingdom

Service Centres in England

Tel. +44 8705 159159

Ireland

Service Centres in Ireland

Tel. +353 1 2898333

EU/EEA – Wide Guarantee: Conditions applicable in any country other than the country of original purchase.

When the purchaser finds the appliance to be defective, he should promptly contact the proper sales company or national distributor in the EU/EEA country where this guarantee is claimed, as indicated in the "Product Service Guide" or the nearest authorised dealer together with this guarantee and proof of date of purchase. The purchaser will then be informed whether:

(i) the sales company or national distributor will handle the repair service; or

(ii) the sales company or national distributor will arrange for trans-shipment of the appliance to the EU/EEA country where the appliance was originally marketed; or

(iii) the purchaser may himself send the appliance to the sales company or national distributor in the EU/EEA country where the appliance was originally marketed.

If the appliance is a product model which is normally supplied by the sales company or national distributor in the country where it is used by the purchaser, then the appliance, together with this guarantee card and proof of date of purchase, should be returned at the purchaser's risk and expense to such sales company or distributor, which will handle the repair service. In some countries, the affiliated sales company or national distributor will designate dealers or certain service centres to execute the repairs involved.

If the appliance is a product model which is not normally supplied in the country where used, or if the appliance's internal or external product characteristics are different from those of the equivalent model in the country where used, the sales company or national distributor may be able to have the guarantee repair service executed by obtaining spare parts from the country where the appliance was originally marketed, or it may be necessary to have the guarantee repair service executed the sales company or national distributor in the country where the appliance was originally marketed.

In either case, the purchaser must furnish this guarantee card and proof of date of purchase. Any necessary transportation, both of the appliance and of any spare parts, will be at the purchaser's risk and expense, and there may be a consequent delay in the repair service.

Where the consumer sends the appliance for repair to the sales company or national distributor in the country of use of the appliance, the service will be provided on the same local terms and conditions (including the period of guarantee coverage) as prevail for the same model appliance in the country of use, and not the country of initial sale in the EU/EEA. Where the consumer sends the appliance for repair to the sales company or national distributor in the EU/EEA country where the appliance was originally marketed, the repair service will be provided on the local terms and conditions prevailing in the country of initial sale in the EU/EEA.

Some product models require adjustment or adaptation for proper performance and safe use in different EU/EEA countries, in accordance with local voltage requirements and safety or other technical standards imposed or recommended by applicable regulations. For certain product models, the cost of such adjustment or adaptation may be substantial and it may be difficult to satisfy local voltage requirements and safety or other technical standards. It is strongly recommended that the purchaser investigates these local technical and safety factors before using the appliance in another EU/EEA country.

This guarantee shall not cover the cost of any adjustments or adaptations to meet local voltage requirements and safety or other technical standards. The sales company or national distributor may be in a position to make the necessary adjustments or adaptations to certain product models at the cost of the purchaser. However, for technical reasons it is not possible to adjust or adapt all product models to comply with local voltage requirements and safety or other technical standards. Moreover, where adaptations or adjustments are carried out the performance of the appliance may be affected.

If in the opinion of the sales company or national distributor in the country where the appliance is used the purchaser has the necessary adjustments or adaptations to local voltage requirements and technical or safety standards properly made, any subsequent guarantee repair service will be provided as above indicated, provided the purchaser discloses the nature of the adjustment or adaptation if relevant to the repair. (It is recommended that the purchaser should not send adapted or adjusted equipment for repair to the sales company or national distributor in the country where the appliance was originally marketed if the repair relates in any way to the adaptation or adjustment.)

This guarantee shall only be valid in territories subject to the laws of the European Union and the EEA.

Please keep this guarantee with your receipt.

PANASONIC GSM MOBILE TELEPHONE

WARRANTY TERMS

1. This warranty is in addition to and does not in any way affect any statutory or other rights of consumer purchasers. This warranty applies to the United Kingdom, Isle of Man & Channel Islands only, for users in Eire, please contact your retailer or supplier. The warranty period is 12 months from date of purchase and is applicable to the original purchaser only.
2. The product is approved for use on GSM mobile telephone system and should only be used for normal purposes and in accordance with the standard operating instructions.
3. The warranty covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply to damage, however caused, wear and tear, neglect, incorrect adjustment or repair, or to any items of a limited natural life.
4. In the event of failure, please take the following action:
   - Refer to the instruction book in order to identify and possibly correct the problem.
   - If the problem is due to coverage, reception or billing, please contact your air time retailer or service provider whose number can be found from your monthly invoice.
   - If you cannot resolve the problem, contact the Panasonic Helpline on 08705 159159. Before you telephone have the following information to hand:
     - The model and serial number of your telephone, and its phone number
     - Your full address and post code
     - A copy of your original invoice, receipt or bill of sale for the purchase of the telephone.
5. If the problem cannot be resolved over the telephone, arrangements will be made to repair the telephone. Remove the SIM from the telephone and store it in a safe place. Please pack the telephone suitable for transit. Including in the packing:
   - The mobile telephone
   - The rechargeable battery
   - AC Adaptor
   - A copy of your invoice, receipt or bill of sale. (Note; it is the customers responsibility to provide proof of warranty)
6. Panasonic will use reasonable endeavours to ensure your telephone is returned to you within a maximum of 5 working days from reporting the fault to the Helpline. Please note that delays in transit may be encountered for Channel Islands, Northern Ireland, Isle of Man, Scottish Islands and other islands.
7. Your sole and exclusive remedy under this guarantee against us is for the repair, or at our option the replacement, of the product, or any defective part or parts. No other remedy, including, but not limited to, incidental or consequential damage or loss of whatsoever nature shall be available to the purchaser.
8. Rechargeable batteries have a limited natural life, in order to prolong their life they should only be used and charged as shown in the instruction book. Replacement batteries may be purchased either from your retailer or the Helpline number shown overleaf.

IMPORTANT

Write your mobile telephone number and lock code here:

Telephone number	Lock code

Your Panasonic GSM mobile telephone has a warranty for 12 months from date of purchase.
If you feel your phone is faulty and your service provider or air time retailer cannot resolve the problem, please contact the Panasonic Helpline on:

08705 159159

The Helpline operates
9:00 AM - 5:30 PM Monday - Friday
(excluding Bank Holidays)

If faulty, arrangements will be made to repair the telephone and return it to you.
We will use reasonable endeavours to ensure this is within a maximum of 5 workings days.

See over for full terms and conditions
KEEP THIS CARD IN A SAFE PLACE

Declaration of Conformity – X200

Panasonic

Panasonic Mobile Communications Development of Europe Limited

English

D04-MCUK-D072-1

Declaration of Conformity

We, Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd

2 Gables Way, Colthrop, Thatcham, Berkshire, RG19 4ZB, UK

declare under our sole responsibility that the product

GSM Cellular Mobile Radio, Model number EB-X200, Trade name: Panasonic X200

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative documents

EN 301 419-1, EN 301 489-1, EN 301 489-7, EN60950, EN50360

following the provisions of EC Council Directive(s)

1999/5/EC, in accordance with essential requirements 3.1(a), 3.1(b), 3.2

Issued on; 23RD SEPTEMBER 2004

Signed by the manufacturer;

(Signature): K. Takahashi

Mr. K. Takahashi
Director

Informations importantes

Merci d’avoir acheté ce téléphone cellulaire numérique Panasonic. Ce téléphone a été conçu pour fonctionner sur les réseaux GSM - GSM900 et GSM1800. Il prend également en charge les commutations de données par paquets GPRS. Merci de vérifier que la batterie est entièrement chargée avant d’utiliser l’appareil.

Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd. déclare que le téléphone EB-X200 est conforme aux exigences essentielles et autres exigences pertinentes de la directive 1999/5/EC. Vous trouverez une Déclaration de Conformité à cet effet à l’adresse **http://www.panasonicmobile.com**

Ce téléphone mobile Panasonic est conçu, fabriqué et contrôlé pour veiller à répondre aux spécifications couvrant les directives sur l’exposition RF applicables au moment de la fabrication et conformément aux règlements de l’UE, du FCC aux Etats-Unis et de l’ACA en Australie.

Veuillez vous reporter à notre site web pour les dernières informations/normes et la conformité dans votre pays/région d’utilisation **http://www.panasonicmobile.com**

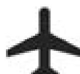
Il est indispensable de lire et de comprendre les informations ci-dessous. En effet, celles-ci expliquent comment utiliser votre téléphone en toute sécurité et en respectant l’environnement. Ces informations sont conformes aux dispositions légales en matière d’utilisation de téléphones cellulaires.



Il est conseillé de procéder au chargement de cet appareil uniquement au moyen d’un chargeur agréé pour offrir à votre téléphone une performance optimale tout en lui évitant d’être endommagé. Tout autre usage risque d’entraîner l’invalidation de l’agrément accordé à cet appareil et de présenter un danger. Lorsque vous voyagez à l’étranger, vérifiez que la tension nominale du chargeur rapide de voyage est compatible avec celle du pays d’utilisation. Un chargeur rapide de voyage (EB-CAX70xx*) est fourni avec le kit principal. **(Remarque** xx identifie la région du chargeur, par ex. CN, EU, UK.) Autre équipement recommandé pour le chargement : le chargeur de voiture (EB-CDX70).



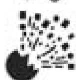
L’utilisation d’une batterie autre que celle recommandée par le fabricant peut être dangereuse. Si vous utilisez une fonction qui exige que le rétroéclairage des touches reste allumé pendant une longue période, comme un jeu ou le navigateur, la durée de fonctionnement de la batterie s’en trouvera extrêmement réduite. Pour assurer une longue durée de fonctionnement de la batterie, désactivez le rétroéclairage. N’utilisez pas ce téléphone sans fixer le couvercle de batterie.



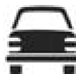
Éteignez votre téléphone cellulaire lorsque vous vous trouvez dans un avion. L’utilisation de téléphones cellulaires dans un avion peut s’avérer dangereuse pour le fonctionnement de l’avion, peut perturber le réseau cellulaire et peut être illégale. Tout individu ne respectant pas cette consigne peut se voir suspendre ou refuser l’accès aux services de téléphonie cellulaire et/ou être poursuivi en justice.



N’incinérez pas et ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. La batterie doit être mise au rebut en respectant la réglementation locale et pourra ainsi être recyclée.



Il est recommandé de ne pas utiliser l’appareil dans une station de service. Veillez à respecter les restrictions sur l’utilisation d’appareils radio dans les dépôts de carburant, les usines chimiques et les sites d’opérations de minage. N’exposez jamais la batterie à des températures extrêmes (supérieures à 60°C).



Il est impératif que le conducteur garde constamment le contrôle de son véhicule. Ne conduisez jamais le téléphone à la main. Arrêtez-vous d’abord dans un endroit sûr. Ne parlez pas dans un micro mains libres si cela risque de vous faire perdre votre concentration lorsque vous conduisez. Informez-vous des restrictions applicables à l’utilisation des téléphones cellulaires dans le pays où vous conduisez et respectez-les en permanence.



Soyez prudents lors de l’utilisation du téléphone à proximité immédiate d’appareils médicaux personnels tels que les stimulateurs cardiaques et les appareils de correction auditive.



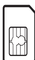
Veillez à désactiver l’alarme lorsque vous vous trouvez dans un avion ou en milieu hospitalier. Cela évitera que le téléphone s’allume automatiquement.



Pour une utilisation optimale, tenez votre téléphone comme un téléphone ordinaire. Pour éviter la détérioration de la qualité du signal ou de la performance de l'antenne, ne touchez pas et ne couvrez pas de la main la zone de l'antenne lorsque le téléphone est allumé. N'exposez pas l'appareil photo aux rayons directs du soleil pour éviter d'en diminuer les performances. Toute modification ou accessoire non autorisé(e) risque d'endommager le téléphone et d'enfreindre les règlements applicables. L'utilisation d'une modification ou d'un accessoire non autorisé(e) peut rendre votre garantie nulle et sans effet - ceci n'affecte pas vos droits légaux.



Si votre téléphone, sa batterie ou ses accessoires de charge sont humides, ne les mettez dans aucun type d'équipement chauffant tel un four à micro-ondes, un réservoir à haute pression, un séchoir ou d'autres appareils semblables. Cela peut provoquer une fuite, une surchauffe, une expansion, une explosion et/ou un incendie de la batterie, du combiné et/ou des accessoires de charge. De plus, le produit ou les accessoires peuvent émettre de la fumée, ce qui risque d'endommager les circuits électriques et entraîner un dysfonctionnement du produit. Panasonic ne peut être tenu responsable de dommages - directs ou indirects - dus à un mauvais emploi de l'appareil.



Nous vous recommandons de créer une copie ou une copie de sauvegarde des informations et des données importantes que vous enregistrez dans la mémoire de votre téléphone. Afin d'éviter toute perte accidentelle de données, respectez les instructions concernant l'entretien de votre téléphone et de sa batterie. Panasonic décline toute responsabilité quant aux pertes découlant de quelque manière que ce soit d'une perte de données. Ceci inclut, de manière non exhaustive, les pertes directes et indirectes (y compris, de manière non exhaustive, les pertes dérivées, les épargnes anticipées, la perte de revenu).

Votre téléphone peut enregistrer et communiquer des informations personnelles. Nous vous recommandons de veiller à ce que vos informations personnelles ou financières soient enregistrées séparément de votre téléphone. Vous devez utiliser les dispositifs de sécurité comme le verrouillage téléphone et/ou le verrouillage de la carte SIM qui sont fournis avec votre téléphone afin de protéger les informations qui y sont enregistrées. Panasonic décline toute responsabilité quant aux pertes découlant de quelque manière que ce soit de la perte de données. Ceci inclut, de manière non exhaustive, les pertes directes et indirectes (y compris, de manière non exhaustive, les pertes dérivées, les épargnes anticipées, la perte de revenu).



Votre téléphone peut télécharger et enregistrer des informations et des données de sources extérieures. Il est de votre responsabilité de vous assurer que, en faisant cela, vous ne contrevenez pas aux lois sur les droits d'auteur ou à d'autres lois applicables. Panasonic décline toute responsabilité quant aux pertes découlant de quelque manière que ce soit de la perte de données ou de l'infraction des droits d'auteur ou des droits de propriété intellectuelle. Ceci inclut, de manière non exhaustive, les pertes directes et indirectes (y compris, de manière non exhaustive, les pertes dérivées, les épargnes anticipées, la perte de revenu).



Si votre téléphone comporte un appareil photo intégré ou ajouté, veillez à en prendre soin correctement. Il est de votre responsabilité d'obtenir la permission de photographier les personnes et les objets, et de ne pas contrevenir à vos droits personnels et à ceux de tiers lors de l'utilisation de l'appareil photo. Vous devez respecter toute loi nationale ou internationale applicable ou autres restrictions spéciales qui régissent l'utilisation d'appareils photo dans des applications et environnements spécifiques. Ceci inclut le fait de ne pas utiliser l'appareil photo où les équipements photographiques et vidéo sont interdits. Panasonic décline toute responsabilité quant aux pertes découlant de l'infraction des droits d'auteur ou des droits de propriété intellectuelle. Ceci inclut, de manière non exhaustive, les pertes directes et indirectes.

Il est conseillé d'utiliser cet appareil uniquement avec des accessoires Panasonic agréés pour offrir à votre téléphone une performance optimale tout en lui évitant d'être endommagé. Panasonic décline toute responsabilité quant aux dégâts provoqués par l'utilisation d'accessoires non agréés par Panasonic.

Vous devez utiliser ce téléphone en respectant les lois nationales ou internationales applicables ou les restrictions spéciales qui régissent sont utilisation dans des applications et environnements spécifiques. Ceci inclut, de manière non exhaustive, son utilisation dans les hopitaux, les avions, au volant et toutes les autres utilisations restreintes.

Les agencements d'écran et les captures d'écran se trouvent dans ce document sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent être différents des écrans de votre téléphone. Panasonic se réserve le droit de modifier les informations fournies dans ce manuel sans préavis.

L'afficheur à cristaux liquides (LCD) utilise une technologie de production de haute précision et, dans certaines conditions, les pixels peuvent être plus ou moins clairs. Cela est dû aux caractéristiques de l'afficheur LCD et ne constitue pas un défaut de production.



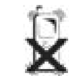
Si vous appuyez sur une touche, une tonalité forte peut être émise. Évitez de tenir le téléphone près de votre oreille lorsque vous appuyez sur les touches.



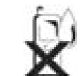
Des températures extrêmes peuvent avoir un impact temporaire sur le fonctionnement du téléphone. Ceci est normal et n'indique pas une anomalie. La qualité de l'affichage risque de se détériorer si le téléphone est utilisé dans des environnements où la température est supérieure à 40°C pendant une longue période.



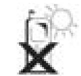
Ne modifiez et ne démontez pas l'appareil. Aucune pièce remplaçable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur.



Ne soumettez pas l'appareil à des vibrations ou des chocs excessifs. Ne laissez pas tomber la batterie.



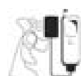
Evitez tout contact avec des liquides. Si l'appareil est humide, enlevez immédiatement la batterie et contactez votre revendeur.



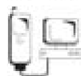
Ne laissez pas l'appareil exposé à la lumière directe du soleil ou dans une zone humide, poussiéreuse ou chaude. Ne jetez jamais une batterie dans un feu. Elle risque d'exploser.



Gardez les éléments métalliques pouvant toucher accidentellement les bornes de batterie à l'écart de l'appareil et/ou de la batterie. Les batteries peuvent provoquer des dommages matériels, des blessures ou des brûlures si les bornes sont touchées par un matériau conducteur (bijoux métalliques, clés, etc.).



Chargez toujours la batterie dans un endroit bien ventilé, caché de la lumière directe du soleil, entre +5°C et +35°C. Il est impossible de recharger la batterie si elle se trouve en dehors de cette gamme de températures.



Avant de brancher le téléphone à une source externe, lisez les instructions pour le branchement correct et les précautions de sécurité. Assurez-vous que le téléphone est compatible avec l'équipement auquel il est raccordé.



Lors de la mise au rebut de tout matériau d'emballage ou d'un équipement ancien, informez-vous auprès des autorités locales des mesures à prendre pour le recyclage.

SAR

European Union – RTTE

CE **TELEPHONE PANASONIC (MODELE EB-X200)** EST CONFORME AUX EXIGENCES DE L'U.E. POUR L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOELECTRIQUES.

Votre téléphone mobile est un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu et fabriqué de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux radiofréquences (RF) recommandées par le Conseil de l'Union européenne. Ces limites font parties de recommandations complètes et elles établissent les valeurs admissibles d'exposition du public aux radiofréquences. Les recommandations ont été élaborées par des organisations scientifiques indépendantes, à l'aide d'évaluations périodiques et approfondies d'études scientifiques. Les recommandations comprennent une marge de sécurité importante afin d'assurer la sécurité de toutes les personnes, sans tenir compte de leur âge ou de leur état de santé.

La norme d'exposition applicable aux téléphones mobiles utilise une unité de mesure appelée Specific Absorption Rate ou SAR, en français DAS (Débit d'Absorption Spécifique). La limite de SAR recommandée par le Conseil de l'Union européenne est 2,0 W/kg*. Les tests de contrôle du SAR sont effectués en utilisant le téléphone dans des positions standard et en transmettant au plus haut niveau de puissance certifié dans toutes les bandes de fréquences testées. Même si le SAR est déterminé au plus haut niveau de puissance certifié, le niveau réel du SAR du téléphone pendant son fonctionnement peut se situer bien en dessous de la valeur maximum. La raison en est que le téléphone est conçu pour fonctionner à des niveaux de puissances multiples de manière à n'utiliser que la puissance requise pour atteindre le réseau. En général, plus vous êtes proche d'une station de base, moins la puissance de sortie du téléphone est élevée.

Avant qu'un modèle de téléphone puisse être commercialisé auprès du public, la conformité à la directive européenne RTTE doit être établie. Une des exigences essentielles de cette directive concerne la protection de la santé et la sécurité de l'utilisateur et de toutes les autres personnes. La valeur du SAR pour ce modèle de téléphone lors des tests d'utilisation à l'oreille pour établir la conformité à la norme est * **0,784** W/kg. Même s'il peut y avoir des différences entre les niveaux de SAR de téléphones différents en diverses positions, ces téléphones répondent tous aux exigences de l'UE en matière d'exposition aux radiofréquences.

* La valeur limite de SAR pour les téléphones mobiles utilisés par le public est fixée à 2,0 Watts par kilogramme (W/kg) en moyenne pour dix grammes de tissus du corps humain. Cette norme comporte une marge de sécurité importante afin d'assurer une protection supplémentaire au public et de tenir compte de toute variation dans les mesures. Les valeurs de SAR peuvent varier en fonction des exigences nationales en matière de divulgation et en fonction de la bande de fréquences du réseau.

Pour des informations sur le SAR dans d'autres régions veuillez consulter les informations sur les produits au site web
http://www.panasonicmobile.com/health.html

Licence

Brevet CP8

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis. Aucune partie de ces instructions ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme que ce soit ou de quelque façon que ce soit sans avoir obtenu l'autorisation expresse de Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.

Java™

Java™ et tous les logos et marques commerciales basés sur Java sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans les autres pays.



CE0168

Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) est la marque déposée de esmertec, Inc.



Saisie de texte T9®

T9® est une marque commerciale de Tegic Communications Inc. La saisie de texte T9® est sous licence de l'un ou de plusieurs des brevets suivants : Brevets américains numéros 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 et 6,011,554. Brevet canadien numéros No. 1,331,057. Brevet britannique numéro 2238414B.
Brevet standard de Hong Kong numéro HK0940329. Brevet de la République de Singapour numéro 51383.
Brevets européens numéros 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB. Des brevets supplémentaires sont en attente dans le monde entier.

Application Teleca

WAP : "Navigateur RA 2.1"
MMS : "Application MMS, version 1.3"
JAM (sous instruction KVM) : "JAM, version RA1.2"



V-enabler™

V-enabler (VSCL) est la marque de commerce de eValley, Inc.



Français

Spécifications

Bandes supportées .... GSM900 Classe 4
GSM1800 Classe 1
Temps de conversation .... 1,5 h - 4,5 h.
(90 min. - 270 min.)
Temps d'autonomie.......................... 70 h - 210 h.

REMARQUE Le temps de conversation et le temps d'autonomie dépendent des conditions de réseau, de l'usage de la carte SIM et de l'état des piles.

Plage de températures
Chargement .... +5 °C – +35 °C
Stockage .... -20 °C – +60 °C
Volume .... Environ 60 cc
Poids .... Environ 79 g
Dimensions
Hauteur .... 104 mm (Antenne non comprise)
Largeur.. 45 mm
Profondeur .... 12,9 mm
Tension d'alimentation .... 3,7 V (600 mAh ion-lithium)
Antenne .... Externe
Temps de charge .... Jusqu'à 120 min.

REMARQUE Le temps de charge dépend de l'usage et de l'état de la batterie.

Type de SIM .... 3 V uniquement ou 3 V / 5 V
Taille des Contacts........................... 300 entrées + SIM
Enregistreur de sons .... Chaque taille d'enregistrement max.
15 secondes (variation en fonction de Mon album média)
Jeux (Jeux pré-installés) 1
Tonalités de sonnerie .... Présélectionnées : 10 (variation en fonction de Mon album média)
Alarme 1
Formats graphiques supportés......... GIF87a, GIF89a JPEG, WBMP, PNG
Stockage mémoire
Mon album média .... 1 MB
MMS.. 700 KB
Jeux .... 500 KB
Portée de l'appareil photo .... 35 cm - ∞

Pour éteindre le téléphone sans l'endommager, utilisez uniquement ⓞ.

Français

Garantie européenne

La garantie UE/EEE est applicable dans l'Union européenne, dans l'E.E.E. et en Suisse.

Conditions de la garantie européenne Panasonic GSM

Cher client,

Merci d'avoir acheté ce téléphone cellulaire portable Panasonic. La garantie de réparation Panasonic GSM europénne ne s'applique que lors de déplacements dans un pays autre que le pays où le téléphone a été acheté. Votre garantie locale est applicable dans tous les autres cas. Si votre téléphone Panasonic GSM doit faire l'objet d'une réparation au cours d'un déplacement à l'étranger, veuillez contacter l'agence locale dont l'adresse est indiqué dans ce document.

Garantie

La garantie de réparation européenne pour les produits GSM est généralement valable pendant 12 mois pour l'appareil et 3 mois pour la batterie rechargeable. En ce qui concerne un produit utilisé dans un pays autre que le pays où le téléphone a été acheté, nonobstant ce qui est mentionné ci-après dans les conditions de la garantie, le client bénéficiera dans ce pays d'utilisation des périodes de garantie de 12 et 3 mois respectivement, si ces conditions sont plus avantageuses pour lui que les conditions de garantie locales applicables dans le pays d'utilisation en question.

Conditions de la garantie

Lors de la demande d'un service de garantie, l'acheteur doit présenter la carte de garantie et la preuve d'achat du téléphone à un centre de service après-vente agréé.

La garantie couvre les pannes causées par des vices de fabrication et de conception. La garantie n'est pas applicable en cas de dégâts accidentels, quelle qu'en soit la cause, d'usure, de négligence, de réglage, d'adaptation ou de réparation non agréé par nous.

Le seul recours de l'acheteur contre nous selon les termes de cette garantie est la réparation ou, à notre choix, le remplacement du produit ou de la/des pièce(s) détachée(s) défectueuse(s). L'acheteur ne pourra bénéficier d'aucun autre recours, y compris entre autres pour des dégâts accidentels ou indirects ou pour toute perte, quelle qu'en soit la nature.

Ceci s'ajoute aux droits légaux ou autres droits de l'acheteur consommateur et ne les affecte en aucune manière. Cette garantie est applicable dans les pays indiqués dans ce document dans les centres de service après-vente répertoriés pour ce pays.

FR

CETELEC
ZI de la Delorme
5 Avenue Paul Héroult
13015 MARSEILLE
Tél. : 04 96 15 77 77
Fax : 04 91 03 20 20

CORDON Electronique
BP 460
ZI Taden
22107 DINAN CEDEX
Tél. : 08 92 69 27 92
Fax : 02.96.85.82.21

A-NOVO Beauvais
16 Rue Joseph Cugnot
ZI Bracheux
60000 Beauvais
Tél. : 03.44.89.79.00
Fax : 03.44.05.16.96

A-NOVO Brive
15 Rue Daniel de Cosnac
BP 561
19107 Brive Cedex
Tél. : 05.55.18.38.81
Fax : 05.55.18.39.06

S.B.E.
Z.I. de la Liane
BP 9
62360 SAINT LEONARD
Tél. : 03.21.10.10.21
Fax : 03.21.80.20.10

Belgique

Centres de service après-vente en Belgique

BROOTHAERS
Hoevelei 167
2630 AARTSELAAR
Tel. +32 03/887 06 24

HENROTTE
Rue du Campinaire 154
6240 FARCIENNES
Tel. +32 071/39 62 90

PIXEL VIDEOTECH
Rue St Remy 7
4000 LIEGE
Tel. +32 041/23 46 26

DELTA ELECTRONICS
Rue P.d'Alouette 39
5100 NANINNE
Tel. +32 081/40 21 67

ELEKSERVICE FEYS
Houthulstseweg 56
8920 POELKAPELLE
Tel. + 32 057/48 96 37

AVS WAASLAND
Lavendelstraat 113
9100 ST NIKLAAS
Tel. +32 03/777 99 64

A.V.T.C SA
Kleine Winkellaan 54
1853 STROMBEEK-BEVER
Tel. + 32 02/267 40 19

RADIO RESEARCH
Rue des Carmélites 123
1180 BRUXELLES
Tel. +32 02/345 68 56

VIDEO TECHNICAL SERVICE
Av. du Roi Albert 207
1080 BRUXELLES
Tel. +32 02/465 33 10

SERVICE CENTER
Kapellestraat 95
9800 DEINFE
Tel. +32 09/386 67 67

TOP SERVICE
Westerloseweg 10
2440 GEEL
Tel. +32 014/54 67 24

TELECTRO SC
Quai des Ardennes 50
4020 Liège
Tel. +32 041/43 29 04

Luxembourg

Centres de service après-vente au Luxembourg

NOUVELLE CENTRAL RADIO
Rue des Jones 15
L - 1818 Howald
Luxembourg - Grand Duché
Tel. +32 40 40 78

Switzerland

John Lay Electronics AG
Littauerboden 1
6014 Littau LU / Switzerland
Phone: +41 (0) 41 259 9090
Fax: +41 (0) 41 252 0202

Garantie U.E./E.E.E. Conditions applicables dans tous les pays à l'exception du pays d'achat d'origine.

Lorsque l'acheteur constate que l'appareil est défectueux, il doit immédiatement prendre contact avec la société de vente ou le distributeur national du pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'exécution de la garantie est réclamée comme indiqué dans le « Guide de service après-vente » et présenter cette garantie et une preuve de la date d'achat. On informera alors l'acheteur :

(i) si c'est la société de vente ou le distributeur national qui se chargera de la réparation ; ou

(ii) si c'est la société de vente ou le distributeur national qui prendra les mesures nécessaires à l'envoi de l'appareil vers le pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'appareil a été vendu à l'origine ; ou

(iii) si l'acheteur peut lui-même envoyer l'appareil à la société de vente ou au distributeur national du pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'appareil a été vendu à l'origine.

Lorsqu'il s'agit d'un modèle normalement vendu par une société de vente ou un distributeur national dans le pays où l'acheteur l'utilise, l'appareil accompagné du présent certificat de garantie et de la preuve de la date d'achat sera renvoyé aux risques et aux frais de l'acheteur à ladite société de vente ou au dit distributeur, lequel effectuera la réparation. Dans certains pays, la société de vente affiliée ou le distributeur national désigneront les distributeurs ou certains centres de service après-vente pour l'exécution des réparations en question.

Lorsque l'appareil en question n'est pas un modèle normalement vendu dans le pays d'utilisation ou lorsque les caractéristiques internes ou externes du produit sont différentes des caractéristiques du modèle vendu dans le pays d'utilisation, la société de vente ou le distributeur national pourront être éventuellement en mesure d'effectuer la réparation en obtenant des pièces détachées dans le pays où l'appareil concerné a été vendu à l'origine ; il peut néanmoins s'avérer nécessaire de faire effectuer la réparation par la société de vente ou le distributeur national du pays où l'appareil concerné a été vendu à l'origine.

Dans les deux cas, l'acheteur devra présenter le présent certificat de garantie ainsi que la preuve de la date d'achat. Tout transport nécessaire, tant de l'appareil que des pièces détachées, sera effectué aux frais et aux risques de l'acheteur. Il est dès lors possible que la réparation en subisse un retard.

Lorsque le consommateur envoie l'appareil pour réparation à la société de vente ou au distributeur national du pays où l'appareil est utilisé, la garantie est exécutée aux conditions locales (y compris la période de garantie) applicables au même modèle vendu dans le pays d'utilisation et non aux conditions locales du pays de l'U.E./E.E.E. où l'achat initial a été fait. Lorsque le consommateur envoie l'appareil pour réparation à la société de vente ou au distributeur national du pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'appareil a été vendu à l'origine, la garantie est exécutée conformément aux conditions appliquées dans le pays de l'U.E./E.E.E. où l'achat initial a été fait.

Certains modèles nécessitent un réglage ou une adaptation afin d'assurer de meilleurs résultats et une utilisation en toute sécurité dans les différents pays membres de l'U.E./E.E.E., conformément aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques imposées ou recommandées par des réglementations en vigueur. Pour certains modèles, le coût de tels réglages ou de telles adaptations peut être important ; il peut en outre s'avérer difficile de satisfaire aux exigences locales de tension d'alimentation et aux nomes de sécurité ou autres normes techniques. Nous conseillons vivement à l'acheteur de rechercher si de tels facteurs techniques et de sécurité existent avant d'utiliser l'appareil dans un autre pays membre de l'U.E./E.E.E.

Cette garantie ne couvre pas les frais de réglage ou d'adaptation de l'appareil nécessaires pour satisfaire aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques. Dans certains cas, la société de vente ou le distributeur national peuvent être en mesure d'exécuter aux frais de l'acheteur les réglages ou adaptations requis pour certains modèles. Pour des raisons techniques, il est néanmoins impossible de régler ou d'adapter tous les modèles afin de satisfaire aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques. Le bon fonctionnement de l'appareil peut en outre être affecté par l'exécution de réglages ou d'adaptations.

Lorsque la société de vente ou le distributeur national du pays d'utilisation de l'appareil estiment que l'acheteur a fait exécuter correctement les réglages ou adaptations aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes techniques ou de sécurité, la garantie est exécutée comme indiqué ci-dessus, à condition que l'acheteur mentionne la nature du réglage ou de l'adaptation lorsque cela affecte la réparation. (Si la réparation à effectuer concerne, de quelque manière que ce soit, le réglage ou l'adaptation d'un appareil ainsi modifié, il est conseillé à l'acheteur de ne pas envoyer un tel appareil pour réparation à la société de vente ou au distributeur national du pays où cet appareil a été vendu à l'origine).

Cette garantie n'est valable que dans les territoires soumis aux lois de l'Union européenne et de l'E.E.E.

Nous vous prions de conserver ce certificat au même endroit que votre facture.

Wichtige Informationen

Vielen Dank für den Kauf dieses digitalen Panasonic Mobiltelefons. Dieses Telefon ist für den Betrieb in GSM-Netzen ausgelegt – GSM900 und GSM1800. Es unterstützt außerdem GPRS für paketvermittelte Datenverbindungen. Bitte stellen Sie vor Verwendung des Mobiltelefons sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.

Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd. erklärt hiermit, dass das Mobiltelefon EB-X200 den Grundlagen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Eine entsprechende Konformitätserklärung finden Sie unter **http://www.panasonicmobile.com**

Dieses Panasonic Mobiltelefon wurde entwickelt, hergestellt und geprüft, um sicherzustellen, dass es den Spezifikationen im Rahmen der RF-Richtlinien (radio frequency safety) entspricht, die zur Zeit der Herstellung in Übereinstimmung mit der EU, der USA FCC und den australischen ACA-Bestimmungen gültig waren.

Auf unserer Website finden Sie die neuesten Informationen bzw. Richtlinien und deren Einhaltung in Ihrem Land bzw.Ihrer Region **http://www.panasonicmobile.com**

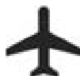
Bitte lesen Sie die folgenden Informationen aufmerksam durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen verstehen. Nur so können Sie Ihr Mobiltelefon auf eine Weise benutzen, die die Verwendung sowohl für Sie als auch für Ihre Umwelt sicher macht und alle rechtlichen Auflagen zur Verwendung von Mobiltelefonen erfüllt.



Dieses Telefon darf nur mit zugelassener Ladeausrüstung aufgeladen werden, um eine optimale Leistung zu gewährleisten und Beschädigungen Ihres Telefons zu vermeiden. Zweckentfremdungen führen zu einem Verlust etwaiger Genehmigungen und können gefährlich sein. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung des Reise-Schnellladegeräts mit den entsprechenden länderspezifischen Vorgaben kompatibel ist. Ein Reise-Schnellladegerät (EB-CAX70xx*) ist im Lieferumfang enthalten. **(Hinweis** xx kennzeichnet den Geltungsbereich des Ladegeräts, z. B. CN, EU, UK). Andere empfohlene Ladeausrüstung - Auto-Ladegerät (EB-CDX70).



Die Verwendung eines anderen Akkus als dem vom Hersteller empfohlenen kann die Sicherheit gefährden. Sollten Sie eine Funktion verwenden, durch die die Tasten längere Zeit ständig beleuchtet sind, wie z. B. ein Spiel oder ein Browser, entlädt sich der Akku deutlich schneller. Um die Ladung des Akkus länger aufrecht zu erhalten, stellen Sie die Tastenbeleuchtung aus Verwenden Sie dieses Telefon nur bei geschlossenem Batteriefach.



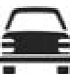
Schalten Sie Ihr Mobiltelefon beim Aufenthalt in einem Flugzeug aus. Die Verwendung von Mobiltelefonen im Flugzeug kann die Flugsicherheit gefährden, das Funknetz stören und unter Umständen gesetzwidrig sein. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum zeitweisen oder vollständigen Verwendungsverbot von Mobiltelefonen für die zuwiderhandelnde Person bzw. zur Einleitung rechtlicher Schritte oder beidem führen.



Akku nicht verbrennen oder im Hausmüll entsorgen. Entsorgen Sie den Akku stets unter Einhaltung der örtlichen Bestimmungen; er kann recycelt werden.



Es ist nicht empfehlenswert, das Gerät an Tankstellen zu verwenden. Bitte beachten Sie außerdem Verwendungsbeschränkungen von Funkausrüstung im Bereich von Treibstofflagern, chemischen Fabriken und an Orten, an denen Sprengungen durchgeführt werden. Setzen Sie den Akku unter keinen Umständen extremen Temperaturen (über 60°C) aus.



Der Fahrer muss stets die Kontrolle über das Fahrzeug behalten. Verwenden Sie den Handhörer nicht während der Fahrt; parken Sie das Fahrzeug zunächst. Sprechen Sie nicht in das Mikrofon einer Freisprecheinrichtung, wenn dies Ihre Aufmerksamkeit von der Straße ablenkt. Machen Sie sich stets mit den Beschränkungen vertraut, die in der jeweiligen Gegend für die Verwendung von Mobiltelefonen im Straßenverkehr gelten und halten Sie diese Bestimmungen jederzeit ein.



Bitte gehen Sie bei der Verwendung eines Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe von medizinischer Ausrüstung, wie z. B. Herzschrittmachern oder Hörgeräten, vorsichtig vor.



Deaktivieren Sie unbedingt auch die Weckfunktion, wenn Sie sich in einem Flugzeug oder einer medizinischen Einrichtung befinden, damit sich das Telefon nicht versehentlich einschaltet.



Um beste Ergebnisse zu erzielen, halten Sie das Mobiltelefon so, wie Sie ein normales Telefon halten würden. Vermeiden Sie bei eingeschaltetem Telefon Berühren oder Bedecken des Antennenbereichs, um Verschlechterungen der Signalqualität oder der Antennenleistung zu vermeiden.Auch durch direkte Sonneneinstrahlung kann die Funktion der Kamera beeinträchtigt werden. Unzulässige Modifikationen oder das Anbringen unzulässigen Zubehörs kann zur Beschädigung des Mobiltelefons führen und gesetzwidrig sein. Unzulässige Modifikationen bzw. das Anbringen unzulässigen Zubehörs kann zum Verlust Ihrer Garantie führen – Ihre gesetzlichen Rechte sind hiervon nicht betroffen.



Wenn das Telefon, der zugehörige Akku oder die Ladegeräte mit Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, dürfen sie nicht in hitzeproduzierende Geräte wie Mikrowellenherde, Hochdruckbehälter, Trockner oder Ähnliches gelegt werden. Dies könnte zu Auslaufen, Erhitzen, Ausdehnen, Explodieren oder Entflammen des Akkus, des Telefons und/oder der Ladegeräte führen. Das Produkt oder das Zubehör kann außerdem Rauch verströmen, und die elektrischen Schaltungen können beschädigt werden, was zu Störungen der Produkte führen kann. Panasonic ist nicht für direkte oder indirekte Schäden haftbar zu machen, die durch falsche Verwendung entstehen.



Es empfiehlt sich, bei Bedarf eine Kopie oder ein Backup aller wichtiger Informationen und Daten zu erstellen, die Sie in Ihrem Telefon gespeichert haben. Zur Vermeidung von unbeabsichtigtem Datenverlust befolgen Sie bitte alle Anweisungen zur Pflege und Wartung Ihres Telefons und seines Akkus. Panasonic übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Datenverlust entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf direkte oder indirekte Schäden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Folgeschäden, erwartete Einsparungen, Einkommenseinbußen).

Sie können mit Ihrem Telefon vielleicht persönliche Daten speichern und weitergeben. Es wird empfohlen, persönliche Daten oder Finanzdaten getrennt vom Telefon abzuspeichern. Benutzer Sie die Sicherheitsfunktionen Ihres Geräts - wie Telefon- und/oder SIM-Sperre -, um die dort gespeicherten Informationen zu schützen. Panasonic übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Datenverlust entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf direkte oder indirekte Schäden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Folgeschäden, erwartete Einsparungen, Einkommenseinbußen).



Möglicherweise können Sie mit Ihrem Telefon Informationen und Daten aus externen Quellen herunterladen und speichern. Dabei liegt es in Ihrer Verantwortung sicherzustellen, dass Sie keine Urheberrechte oder andere geltende Gesetze verletzen. Panasonic übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Datenverlust oder die Verletzung von Urheberrechten oder geistigen Eigentumsrechten entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf direkte oder indirekte Schäden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Folgeschäden, erwartete Einsparungen, Einkommenseinbußen).



Wenn das Telefon eine integrierte oder zusätzlich angebrachte Kamera aufweist, sollten Sie bei deren Verwendung vorsichtig sein. Sie müssen sicherstellen, dass Sie das Einverständnis zum Fotografieren von Menschen und Objekten haben und beim Einsatz der Kamera keine Persönlichkeitsrechte oder Rechte von Drittparteien verletzen. Sie müssen geltende nationale oder internationale Gesetze oder sonstige spezielle Vorschriften einhalten, die sich auf die Verwendung von Kameras in bestimmten Einsatzbereichen oder Umgebungen beziehen. Dazu gehört auch, die Kamera nicht an Orten zu verwenden, wo der Gebrauch von Foto- und Videoausrüstung möglicherweise verboten ist. Panasonic übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Verletzung von Urheberrechten oder geistigen Eigentumsrechten entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf direkte oder indirekte Schäden.

Dieses Gerät darf nur mit von Panasonic genehmigtem Zubehör verwendet werden, um optimale Funktion zu gewährleisten und Schaden am Telefon zu vermeiden. Panasonic ist nicht für Schäden haftbar zu machen, die durch die Verwendung mit Geräten entstehen, die nicht von Panasonic genehmigt wurden.

Bei der Verwendung dieses Telefons müssen alle geltenden nationalen oder internationalen Gesetze oder sonstige spezielle Vorschriften eingehalten werden, die sich auf seinen Gebrauch in bestimmten Einsatzbereichen oder Umgebungen beziehen. Dazu zählen u. a., aber nicht ausschließlich die Verwendung in Krankenhäusern, in Flugzeugen, beim Autofahren oder unter sonstigen eingeschränkten Bedingungen.

Die Displayanordnungen und Screenshots in diesem Dokument dienen nur zur Veranschaulichung und können von der tatsächlichen Anzeige auf Ihrem Telefon abweichen. Panasonic behält sich das Recht vor, Angaben in diesem Dokument ohne Ankündigung zu ändern.

Die Flüssigkristallanzeige (LCD) arbeitet mit Hochpräzisionstechnik, und in manchen Situationen können Pixel heller oder dunkler dargestellt werden. Dies liegt an den Eigenschaften der LCD und ist kein Herstellungsfehler.


Das Drücken einer beliebigen Taste kann zur Ausgabe eines lauten Tons führen. Vermeiden Sie daher beim Drücken der Tasten, das Telefon dicht an Ihr Ohr zu halten.


Extreme Temperaturen können die Verwendung Ihres Mobiltelefons zeitweise beeinträchtigen. Dies ist normal und weist nicht auf einen Fehler hin. Die Anzeigequalität verschlechtert sich möglicherweise, wenn das Telefonlängere Zeit bei Umgebungstemperaturen über 40°C verwendet wird.


Ausrüstung nicht modifizieren oder zerlegen. Sie enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile.

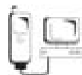

Setzen Sie die Ausrüstung keinen übermäßigen Vibrationen oder Stößen aus. Lassen Sie den Akku nicht fallen.


Vermeiden Sie den Kontakt der Ausrüstung mit Flüssigkeit. Sollte das Gerät nass werden, nehmen Sie den Akku sofort heraus und kontaktieren Sie Ihren Händler.


Lassen Sie die Ausrüstung nicht an Orten liegen, wo sie direkter Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit, Staub oder Hitze ausgesetzt ist. Verhindern Sie Kontakt des Akkus mit Feuer. Er könnte explodieren.


Vermeiden Sie den Kontakt der Anschlüsse des Geräts/Akkus mit Gegenständen aus Metall. Akkus können zu Beschädigungen an Ihrem Eigentum, Verletzungen oder Verbrennungen führen, wenn die Anschlüsse leitende Gegenstände (z. B. Schmuck, Schlüssel usw.) berühren.


Laden Sie den Akku stets an einem gut belüfteten Ort bei Temperaturen zwischen +5°C und +35°C auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Der Akku kann bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs nicht aufgeladen werden.


Beim Anschluss des Telefons an eine externe Quelle beachten Sie bitte die Vorschriften für den korrekten Anschluss und die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des Geräts. Stellen Sie sicher, dass das Telefon mit dem angeschlossenen Gerät kompatibel ist.


Bitte entsorgen Sie Verpackungsmaterial oder alte Ausrüstung gemäß den gesetzlichen Vorschriften. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

SAR

Europäische Union – RTTE

DIESES TELEFON VON **PANASONIC (MODELL EB-X200)** ERFÜLLT DIE ANFORDERUNGEN DER EU FÜR BELASTUNG DURCH FUNKWELLEN.

Ihr Mobiltelefon ist ein Funksender und -empfänger. Die Konstruktion und Herstellung des Geräts gewährleisten, dass es die vom Rat der Europäischen Union empfohlenen Hochfrequenz-Expositionsgrenzwerte nicht überschreitet. Diese Grenzwerte sind ein Bestandteil umfassender Richtlinien und geben die zulässigen Mengen von HF-Energie für die Allgemeinbevölkerung an. Die Richtlinien wurden von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen durch die regelmäßige, gründliche Auswertung wissenschaftlicher Studien erarbeitet und enthalten eine beträchtliche Sicherheitsspanne, um die Sicherheit aller Personen, ungeachtet ihres Alters und Gesundheitszustands, zu garantieren.

Die Expositionsnorm für Mobiltelefone verwendet eine Maßeinheit, die als "spezifische Absorbierungsrate" oder SAR bezeichnet wird. Der vom Rat der Europäischen Union empfohlene SAR-Grenzwert beträgt 2,0 W/kg.* SAR-Tests werden mit standardmäßigen Verwendungspositionen durchgeführt, wobei das Telefon in allen getesteten Frequenzbändern mit dem höchsten zugelassenen Leistungspegel sendet. Obwohl die SAR mit dem höchsten zugelassenen Leistungspegel ermittelt wird, kann die tatsächliche SAR bei Verwendung des Telefons weit unter diesem Höchstwert liegen. Das Telefon ist in der Lage, mit verschiedenen Leistungspegeln zu arbeiten, so dass nur der jeweils erforderliche Leistungspegel zum Erreichen des Netzes verwendet wird. Im Allgemeinen gilt: Je näher eine Basisstationsantenne, desto niedriger die Leistungsabgabe des Telefons.

Bevor ein Telefon der Öffentlichkeit zum Kauf angeboten werden kann, muss seine Erfüllung der R&TTE-Richtlinie der EU belegt werden. Als wesentliche Anforderung schreibt diese den Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers und anderer Personen vor. Der SAR-Wert für dieses Telefonmodell in Tests mit Verwendung direkt am Ohr, um die Erfüllung der Norm zu überprüfen, betrug **0,784** W/kg. Während einzelne Telefone an verschiedenen Standorten abweichende SAR-Niveaus aufweisen können, erfüllen alle Geräte die EU-Anforderungen hinsichtlich HF-Exposition.

* Der SAR-Grenzwert für Mobiltelefone zur Verwendung durch die Allgemeinbevölkerung beträgt 2,0 Watt/Kilogramm (W/kg), mit Durchschnittsbildung über zehn Gramm Körpergewebe. Der Grenzwert beinhaltet eine beträchtliche Sicherheitsspanne, um die Öffentlichkeit zusätzlich zu schützen und alle etwaigen Messabweichungen einzubeziehen. SAR-Werte können je nach nationalen Meldeanforderungen und Netzwerkband unterschiedlich sein.

Weitere SAR-Informationen für andere Regionen finden Sie in den Produktinformationen bei **http://www.panasonicmobile.com/health.html**

Lizenzierung

CP8 Patent

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

Die Angaben in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden. Nachdruck oder Übertragung dieser Dokumentation in jeglicher Form oder auf jegliche Weise – auch auszugsweise – bedarf der vorherigen schriftlichen Genehmigung von Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.

Java™

Java™ und alle auf Java basierenden Marken und Logos sind Marken oder eingetragene Marken von Sun Microsystems, Inc. in den USA und anderen Ländern.



CE0168

Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) ist eine eingetragene Marke von esmertec, Inc.



T9® Texteingabe

T9® ist eine Marke von Tegic Communications Inc. Texteingabe mit T9® ist folgendermaßen registriert: US-Patent-Nr. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 und 6,011,554; kanadische Patent-Nr. 1,331,057; britische Patent-Nr. 2238414B; Hong Kong-Standard-Patent-Nr. HK0940329; Republik Singapur-Patent-Nr. 51383; Europäische Paten-Nr. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; und zusätzliche beantragte Patentanmeldungen.

Teleca Anwendung

WAP: „Browser RA 2.1“
MMS: „MMS-Anwendung, Version 1.3“
JAM (unter KVM-Erklärung): „JAM, Version RA1.2“



V-enabler™

V-enabler (VSCL) ist ein Warenzeichen von eValley, Inc.



Spezifikationen

Unterstützte Bandbreiten	GSM900 Klasse 4
	GSM1800 Klasse 1
Gesprächszeit	1,5 Std. -4,5 Std.
	(90 Min. -270 Min.)
Standby-Zeit	70 Std. - 210 Std.

HINWEIS Gesprächs- und Standby-Zeit sind von Netzbedingungen, SIM-Karten-Nutzung und Akkuzustand abhängig.

Temperaturbereich	
Laden	+5ºC – +35ºC
Lagerung	-20ºC – +60ºC
Volumen	ca. 60 cc
Gewicht	ca. 79 g
Abmessungen	
Höhe	104 mm (Ohne Antenne)
Breite	45 mm
Tiefe	12,9 mm
Versorgungsspannung	3,7 V (600 mAh Li-Ion)
Antenne	Extern
Ladezeit	bis zu 120 min.

HINWEIS Die Ladezeit ist von Telefonnutzung und Akkuzustand abhängig.

SIM-Typ	Nur 3 V oder 3 V / 5 V
Telefonbucheinträge	300 Einträge + SIM
Sound Rekorder	Max. Aufnahmelänge je
	15 Sekunden (variiert je nach Eigene Dateien)
Spiele (vorinstallierte Spiele)	1
Klingeltöne	Voreingestellt: 10 (variiert je nach Eigene Dateien)
Alarm	1
Unterstützte Grafikformate	GIF87a, GIF89a, JPEG, WBMP, PNG
Speicherkapazität	
Eigene Dateien	1 MB
MMS	700 KB
Spiele	500 KB
Kamerareichweite	35 cm - ∞

Schalten Sie Ihr Telefon nur über ⏻ aus, um Beschädigungen des Telefons zu vermeiden.

Deutsch

EU-Garantie

Die EU/EWR–Garantie gilt im Gebiet der EU/EWR und in der Schweiz.

Bedingungen für die europaweite Panasonic GSM Service-Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Digital-Mobiltelefons von Panasonic entschieden haben. Die europaweite Panasonic GSM Service-Garantie gilt nur während Reisen in anderen Ländern als dort, wo das Gerät ursprünglich gekauft wurde. In allen anderen Fällen kommen die örtlichen Garantiebestimmungen zur Anwendung. Sollten Sie im Ausland eine Garantieleistung für Ihr Panasonic GSM-Telefon beanspruchen, kontaktieren Sie bitte das unter dem jeweiligen Land verzeichnete Serviceunternehmen.

Garantieleistungen

Die Garantiefrist der europaweiten GSM-Garantie beträgt normalerweise 12 Monate für das Hauptgerät und 3 Monate für den wieder aufladbaren Akku. Wenn das Gerät in einem anderen Land als dem ursprünglichen Verkaufsland benutzt wird, hat der Kunde, ungeachtet der untenstehenden Bestimmungen, in jenem Land Anspruch auf die Garantiefrist von 12 bzw. 3 Monaten, falls diese vorteilhafter ist als die Bestimmungen des Landes, in dem das Gerät benutzt wird.

Garantiebedingungen

Wenn eine Garantieleistung in Anspruch genommen wird, hat der Kunde die vorliegende Garantiekarte zusammen mit dem datierten Kaufbeleg einem autorisierten Service-Zentrum vorzulegen.

Unter diese Garantie fallen Mängel, die auf Herstellungs- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Die Garantiepflicht entfällt bei durch andere Ursachen herbeigeführten Mängeln, wie z.B. zufälliger Schaden jeder Art, Abnutzung, Fahrlässigkeit sowie nicht von Panasonic autorisierte Veränderungen.

Gemäß dieser Garantie beschränken sich Ihre Ansprüche gegenüber Panasonic auf die Reparatur oder den Austausch (Entscheidung von Panasonic) des Gerätes oder des defekten Teils bzw. der defekten Teile. Panasonic übernimmt keine weitere Haftung einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, unmittelbare oder mittelbare Schäden jeder Art.

Diese Garantie besteht zusätzlich zu den gesetzlichen und anderen Rechten des Endverbrauchers und schränkt diese auf keine Weise ein. Die vorliegende Garantie erstreckt sich auf die darin aufgeführten Länder und die jeweils darunter angegebenen autorisierten Service-Zentren.

Gerätereparatur und Datenschutz

Grundsätzlich sind unsere Service-Unternehmen, die für uns die Reparatur der Geräte mit elektronischen Speichermedien unserer Kunden übernehmen, verpflichtet, alle auf den Geräten befindlichen Daten zu löschen.

Aber auch Sie können Vorkehrungen treffen, die verhindern, dass Unbefugte an Ihre Daten gelangen. Dies gilt insbesondere, wenn Sie Ihr Geräte zur Reparatur geben. Stellen Sie vor der Weitergabe Ihres Gerätes so weit wie möglich sicher, dass Sie Ihre persönlichen Daten gelöscht oder auf exterene Speichermedien gesichert haben. Entfernen Sie gegebenenfalls die wechselbaren Speichermedien oder setzen Sie Geräte auf die Werkseinstellung zurück. Nur so können Sie verhindern, dass Unbefugte von Ihren Daten Kenntnis erlangen, falls wider Erwarten die Sicherungsvorkehrungen seitens des Service-Unternehmen aufgrund besonderer Umstände des Einzelfalls nicht voll zur Wirkung kommen.

Einen Rechtsanspruch auf die Rückgabe gespeicherter Daten schließen wir aus.

Auf ausdrücklichen Kundenwunsch kann, soweit technisch und organisatorisch möglich, eine Datensicherung und Datenerhaltung durchgeführt werden. Eine Gewähr für den Erhalt der Daten wird nicht übernommen.

Deutschland

In Deutschland können Sie auch unseren Abholservice in Anspruch nehmen, um Ihr defektes Panasonic Gerät reparieren zu lassen.
Informationen hierzu finden Sie auf unserer Internet homepage
www.panasonic.de, unter Service, Reparatur-Services.

Hotline Tel. 0180 5015142 (12 Cent pro Minute)
Mo. bis Fr. von 8.00 - 20.00 und
Sa. von 12.00 - 17.00

Spezialisiert auf T-Mobile Geräte:
Panasonic Service Center
N. Schaaf
Reichenbachstraße 21-23
68309 Mannheim
Tel.: +49 (0) 621 / 727 87-0

Spezialisiert auf Vodafone Geräte:
Panasonic Service Center
B&W Service GmbH
Kieler Straße 41
24768 Rendsburg
Tel.: +49 (0) 4331 / 14 11-0

Spezialisiert auf o2 oder e-plus Geräte:
Panasonic Service Center
COM Elektronik Service GmbH
Vahrenwalder Straße 221a
30165 Hannover
Tel.: +49 (0) 511 / 64 64 16 10

Österreich

Fa. Frisch
Lokalbahnweg 12
A-4060 Leonding
Tel. +43 (0)732 676 961

Belgien

BROOTHAERS
Hoevelei 167
2630 AARTSELAAR
Tel. +32 03/887 06 24

HENROTTE
Rue du Campinaire 154
6240 FARCIENNES
Tel. +32 071/39 62 90

PIXEL VIDEOTECH
Rue St Remy 7
4000 LIEGE
Tel. +32 041/23 46 26

DELTA ELECTRONICS
Rue P.d'Alouette 39
5100 NANINNE
Tel. +32 081/40 21 67

ELEKSERVICE FEYS
Houthulstseweg 56
8920 POELKAPELLE
Tel. + 32 057/48 96 37

AVS WAASLAND
Lavendelstraat 113
9100 ST NIKLAAS
Tel. +32 03/777 99 64

A.V.T.C SA
Kleine Winkellaan 54
1853 STROMBEEK-BEVER
Tel. + 32 02/267 40 19

RADIO RESEARCH
Rue des Carmélites 123
1180 BRUXELLES
Tel. +32 02/345 68 56

VIDEO TECHNICAL SERVICE
Av. du Roi Albert 207
1080 BRUXELLES
Tel. +32 02/465 33 10

SERVICE CENTER
Kapellestraat 95
9800 DEINFE
Tel. +32 09/386 67 67

TOP SERVICE
Westerloseweg 10
2440 GEEL
Tel. +32 014/54 67 24

TELECTRO SC
Quai des Ardennes 50
4020 Liège
Tel. +32 041/43 29 04

Schweiz

John Lay Electronics AG
Littauerboden 1
6014 Littau LU / Switzerland
Phone: +41 (0) 41 259 90 90
Fax: +41 (0) 41 252 02 02

EU/EWR-Garantie: Gültige Bedingungen für andere Länder als das ursprüngliche Verkaufsland.

Sollte der Käufer ein schadhaftes Gerät erhalten, so ist er aufgefordert, mit der entsprechenden Verkaufsgesellschaft oder auf Landesebene zuständigen Vertretung in dem EU/EWR-Land, in dem diese Garantie in Anspruch genommen wird, Kontakt aufzunehmen und diese Garantie zusammen mit einem datierten Verkaufsbeleg vorzulegen. Die entsprechenden Angaben können dem „Product Service Guide“ entnommen oder bei einem autorisierten Händler erfragt werden. Der Käufer wird daraufhin informiert, ob:

(i) die Verkaufsgesellschaft oder die auf Landesebene zuständige Vertretung die Reparaturleistung erbringt, oder

(ii) die Verkaufsgesellschaft oder die auf Landesebene zuständige Vertretung die Versendung des Gerätes in das EU/EWR-Land, in dem das Gerät ursprünglich verkauft wurde, übernimmt, oder

(iii) der Käufer selbst das Gerät zu der Verkaufsgesellschaft oder der auf Landesebene zuständigen Vertretung in das EU/EWR-Land sendet, in dem das Gerät ursprünglich verkauft wurde.

Sollte es sich bei dem Gerät um ein Produktmodell handeln, das üblicherweise von der Verkaufsgesellschaft oder der auf Landesebene zuständigen Vertretung in dem Land der Benutzung geliefert wird, dann sollte das Gerät mit der vorliegenden Garantiekarte und dem Nachweis des Kaufdatums auf Risiko und auf Kosten des Käufers an diese Verkaufsgesellschaft oder an diese Vertretung, die dann die Reparaturleistungen übernimmt, gesandt werden. In einigen Ländern wird die zuständige verbundene Verkaufsgesellschaft oder die auf Landesebene zuständige Vertretung Händler oder autorisierte Servicestellen benennen, die die Reparaturen ausführen.

Sollte es sich bei dem Gerät um ein Produktmodell handeln, das normalerweise nicht in dem Benutzungsland verkauft wird, oder sollten die inneren oder äußeren technischen Spezifikationen des Gerätes sich von denen des im Benutzungsland üblichen Modells unterscheiden, so ist die Verkaufsgesellschaft oder die auf Landesebene zuständige Vertretung u.U. in der Lage, die Garantiereparaturleistung mit Ersatzteilen aus dem ursprünglichen Verkaufsland des Gerätes durchzuführen. Es kann sich jedoch als notwendig erweisen, die Garantiereparaturleistung durch die Verkaufsgesellschaft oder die auf Landesebene zuständige Vertretung im ursprünglichen Verkaufsland durchführen zu lassen.

In beiden Fällen muss der Käufer die vorliegende Garantiekarte und den Nachweis des Kaufdatums erbringen. Der notwendige Transport sowohl des Gerätes als auch seiner Ersatzteile wird auf Risiko und auf Kosten des Käufers durchgeführt. Infolgedessen kann es zu einer Verzögerung der Reparaturleistungen kommen.

In Fällen, in denen der Verbraucher das Gerät zur Reparatur zur Verkaufsgesellschaft bzw. auf Landesebene zuständigen Vertretung im Benutzungsland des Geräte sendet, werden die Leistungen zu den Bedingungen (einschließlich der Garantiefrist) erbracht, die für dasselbe Modell des Gerätes im Benutzungsland gültig sind, nicht zu den Bedingungen im EU/EWR-Land, in dem das Gerät ursprünglich gekauft wurde. In Fällen, in denen der Verbraucher das Gerät zur Reparatur zu der Verkaufsgesellschaft bzw. auf Landesebene zuständigen Vertretung in das EU/EWR-Land verschickt, in dem das Gerät ursprünglich gekauft wurde, werden die Reparaturleistungen zu den dort gültigen Bedingungen erbracht.

Einige Produktmodelle bedürfen für eine betriebsgerechte Leistung oder für sicheren Gebrauch in anderen EU/EWR-Ländern einer Anpassung in Übereinstimmung mit obligatorischen oder empfohlenen Bestimmungen bez. Betriebsspannung, Betriebssicherheit oder technischen Normen. Für bestimmte Produkte können die Kosten einer solchen Anpassung erheblich sein. Es mag sich auch als schwierig erweisen, den Bestimmungen bez. Betriebsspannung, Betriebssicherheit oder technischen Normen Genüge zu leisten. Es wird dem Käufer nachdrücklich empfohlen, sich über diese örtlichen technischen und sicherheitsbezogenen Faktoren zu erkundigen, bevor er das Gerät in einem anderen EU/EWR-Land benutzt.

Diese Garantie deckt nicht die Kosten einer Anpassung an örtliche Vorschriften bez. Betriebsspannung, Betriebssicherheit oder anderen technischen Normen. Die Verkaufsgesellschaft bzw. auf Landesebene zuständige Vertretung ist u.U. in der Lage, für bestimmte Produktmodelle die notwendigen Anpassungen auf Kosten des Käufers durchzuführen. Es ist jedoch aus technischen Gründen nicht möglich, alle Produktmodelle an örtliche Bestimmungen bez. Betriebsspannung, Betriebssicherheit oder andere technische Normen anzupassen. Darüber hinaus ist nicht auszuschließen, dass Anpassungen die Leistungen des Gerätes beeinträchtigen.

Wenn der Käufer nach Ansicht der Verkaufsgesellschaft bzw. auf Landesebene zuständigen Vertretung in dem Land, in dem das Gerät benutzt wird, die Anpassung an örtliche Vorschriften bez. Betriebsspannung, Betriebssicherheit und anderen technischen Normen ordnungsgemäß durchgeführt hat, so wird jede nachfolgende Garantiereparaturleistung zu obigen Bedingungen ausgeführt. Voraussetzung ist jedoch, dass der Käufer die Art der Anpassung klarstellt, sofern sie für die Reparatur relevant ist. (Der Verkäufer sollte ein angepasstes Gerät nicht zur Reparatur an die Verkaufsgesellschaft oder auf Landesebene zuständige Vertretung im Land des ursprünglichen Verkaufs zurücksenden, falls die Reparatur im Zusammenhang mit der Anpassung steht.)

Diese Garantie ist nur gültig in Gebieten, die zur Europäischen Union (EU) bzw. zum Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) gehören.

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte mit Ihrer Kaufquittung auf.

Informazioni importanti

Grazie per aver acquistato questo telefono cellulare digitale Panasonic. Questo telefono è progettato per funzionare con reti GSM – GSM900 e GSM1800. Supporta inoltre la tecnologia GPRS per trasmissione di dati a pacchetti. Accertarsi che la batteria sia completamente carica prima dell'uso.

La Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd. dichiara che l'apparecchio EB-X200 è conforme ai requisiti essenziali e ad altri requisiti rilevanti della direttiva 1999/5/EC. Una dichiarazione di conformità a tale riguardo è disponibile all'indirizzo **http://www.panasonicmobile.com.**

Questo telefono cellulare Panasonic è progettato, costruito e testato per garantirne la conformità con le specifiche inerenti le indicazioni per l'esposizione alle radiofrequenze applicabili al momento della costruzione, in conformità con le normative UE, USA FCC e ACA australiane.

Visitare il sito web per le più recenti informazioni e/o i regolamenti di conformità vigenti nel proprio paese o regione di utilizzo. **http://www.panasonicmobile.com.**

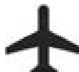
È necessario leggere e comprendere le seguenti informazioni, in quanto forniscono i dettagli essenziali per utilizzare il telefono in maniera sicura per l'utente e per l'ambiente, oltre che per potersi conformare ai regolamenti in vigore in materia di telefoni cellulari.



L'apparecchio deve essere caricato solo con il caricabatterie approvato per assicurare il funzionamento ottimale del telefono ed evitare danni allo stesso. L'utilizzo di un caricabatterie diverso invalida qualsiasi approvazione conferita all'apparecchio e può inoltre essere pericoloso. Assicurarsi che la tensione del caricabatterie rapido da viaggio sia compatibile con l'area di utilizzo quando si viaggia all'estero. Il caricabatterie rapido da viaggio (EB-CAX70xx*) è fornito in dotazione con il kit principale. **Nota** xx identifica la regione del caricabatterie, ad esempio CN, EU, UK. Un dispositivo alternativo raccomandato per la carica è il caricabatterie per auto (EB-CDX70).



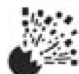
L'uso di un batterie diverse da quelle raccomandate dal produttore può causare rischi per la sicurezza. Se si utilizza una funzione che mantiene la luce della tastiera accesa per lungo tempo, ad esempio la funzione Giochi o Browser, la durata della batteria sarà estremamente breve. Perché la batteria duri più a lungo, disattivare la luce della tastiera. Non utilizzare questo telefono senza il coperchio batteria montato.



Durante i viaggi in aereo, è necessario spegnere il telefono cellulare. L'utilizzo di telefoni cellulari in aereo può mettere a repentaglio il funzionamento del velivolo, disturbare la rete cellulare ed essere contrario alla legge. La mancata osservanza di queste regole può causare la sospensione o il rifiuto di erogare i servizi di telefonia cellulare al trasgressore, un'azione legale o entrambe le misure.



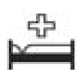
Non incenerire o gettare la batteria come un rifiuto ordinario. La batteria deve essere smaltita in conformità con il regolamento locale e potrebbe essere riciclata.



Si raccomanda di non utilizzare l'apparecchio presso stazioni di rifornimento. Si ricorda di osservare le limitazioni sull'uso di apparecchi radio presso depositi di carburante, stabilimenti chimici o aree in cui siano in atto operazioni di detonazione. Non esporre mai la batteria a temperature estreme (superiori ai 60°C).



Il conducente di un veicolo è obbligato a mantenere sempre il completo controllo del veicolo. Non utilizzare il telefono durante la guida. Prima di utilizzare il telefono parcheggiare l'auto in un luogo sicuro. Non parlare nel microfono dell'auricolare se ciò può distrarre dalla guida. Familiarizzare sempre completamente con le disposizioni relative all'uso dei telefoni cellulari nell'area in cui si sta guidando e osservarle senza eccezione.



È necessario usare la massima cautela quando si utilizza il telefono in prossimità di dispositivi personali per uso medico, ad esempio stimolatori cardiaci o apparecchi acustici.



Ricordare di disattivare la sveglia in aereo o all'interno di una struttura ospedaliera per evitare l'attivazione automatica del telefono.



Per un utilizzo efficiente, tenere in mano l'apparecchio come un normale telefono. Per evitare il deterioramento della qualità del segnale o delle prestazioni dell'antenna, non toccare l'antenna né mettere le mani a coppa intorno ad esse quando il telefono è acceso.Non lasciare la fotocamera esposta direttamente ai raggi solari per evitare di comprometterne il funzionamento. Modifiche o accessori non autorizzati possono danneggiare il telefono e violare i regolamenti applicabili. L'adozione di una modifica o l'uso di un accessorio non approvati può invalidare la garanzia. Ciò non ha effetto sui diritti dell'utente sanciti dalla legge.



Quando il telefono, la batteria o gli accessori per la ricarica sono bagnati, non utilizzare nessun tipo di attrezzatura di riscaldamento, come il forno a microonde, un contenitore ad alta pressione, un essiccatore o strumento simile. In tali casi la batteria, il telefono e/o l'attrezzatura di ricarica potrebbero subire delle perdite, riscaldarsi, espandersi, esplodere e/o prendere fuoco. Inoltre, il prodotto o gli accessori potrebbero generare dei fumi e i circuiti elettrici potrebbero danneggiarsi e causare funzionamenti difettosi. Panasonic non si ritiene responsabile di qualsiasi e tutti i danni, diretti o indiretto, in qualsiasi modo causati da un uso improprio.



Si raccomanda di creare una copia o un backup delle informazioni e dei dati importanti memorizzati nel telefono. Per evitare la perdita accidentale di dati, seguire tutte le istruzioni relative alla cura e alla manutenzione del telefono e della relativa batteria. Panasonic declina ogni responsabilità per qualsiasi perdita parziale o totale dovuta a qualunque forma di perdita di dati, incluse in via non limitativa perdite dirette e indirette (si includono in via non limitativa perdite conseguenti, risparmi previsti, perdite di guadagno).

Il telefono ha la capacità di memorizzare e trasmettere informazioni personali. Si raccomanda di assicurarsi che le informazioni personali o finanziarie siano memorizzate separatamente dal telefono. Utilizzare le funzioni di sicurezza fornite dal telefono, quali le funzioni di blocco telefono e/ o della carta SIM, per proteggere le informazioni ivi contenute. Panasonic declina ogni responsabilità per qualsiasi perdita parziale o totale dovuta a qualunque forma di perdita di dati, incluse in via non limitativa perdite dirette e indirette (si includono in via non limitativa perdite conseguenti, risparmi previsti, perdite di guadagno).



Il telefono ha la capacità di scaricare e memorizzare informazioni e dati da fonti esterne. È responsabilità dell'utente assicuarsi che nell'esecuzione di tali funzioni non vengano violate le norme relative al copyright o altre legislazioni vigenti. Panasonic declina ogni responsabilità in merito a qualsiasi danno risultante da perdite di dati o violazioni del copyright o dei diritti di proprietà intellettuale IPR, incluse (ma non limitatamente a) perdite dirette e indirette (comprese, ma non limitatamente a, perdite consequenziali, risparmi anticipati, perdite di reddito).



Se il telefono è dotato di fotocamera integrata, si consiglia di prestare la dovuta attenzione nell'utilizzo. È responsabilità dell'utente assicurarsi di avere l'autorizzazione a scattare fotografie di persone e oggetti e di non violare diritti personali o di terzi quando si utilizza la fotocamera. Osservare tutte le leggi internazionali o nazionali applicabili o le altre restrizioni speciali relative all'uso della fotocamera in applicazioni e ambienti specifici. Queste includono l'utilizzo della fotocamera nei luoghi in cui l'uso di apparecchiature fotografiche e di videoregistrazione potrebbero essere proibite. Panasonic declina ogni responsabilità in merito a qualsiasi danno risultante da violazioni del copyright o dei diritti di proprietà intellettuale, incluse (ma non limitatamente a) perdite dirette e indirette.

L'apparecchio deve essere utilizzato soltanto con accessori omologati Panasonic per garantire prestazioni ottimali ed evitare danni al telefono. Panasonic non è pertanto responsabile per i danni causati dall'uso di accessori non omologati Panasonic.

Utilizzare questo telefono nel rispetto della legislazione nazionale ed internazionale vigente o di qualsiasi normativa pertinente in materia di utilizzo in applicazioni e ambienti specifici. Questo include in via non limitativa l'utilizzo all'interno di ospedali, aerei, alla guida e in qualsiasi altra situazione regolata da restrizioni.

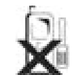
Le rappresentazioni del display e le schermate raffigurate nel presente manuale hanno scopo puramente illustrativo e possono differire dal reale display del telefono. Panasonic si riserva il diritto di modificare le informazioni contenute in questo manuale senza preavviso.

Il display a cristalli liquidi (LCD) si basa su una tecnologia di produzione ad alta precisione, e in alcuni casi i pixel potrebbero risultare più chiari o scuri. Ciò è dovuto alle caratteristiche del display LCD e non è un difetto di produzione.



La pressione dei tasti può produrre un segnale acustico molto forte. Non tenere il telefono vicino all'orecchio mentre si premono i tasti.

Le temperature estreme possono influire temporaneamente sul funzionamento del telefono. Ciò è normale e non indica un cattivo funzionamento dell'apparecchio. La qualità del display può alterarsi se il telefono cellulare viene utilizzato in ambienti con temperature superiori ai 40°C per un lungo periodo di tempo.



Non modificare o smontare l'apparecchio. Al suo interno non vi sono componenti riparabili dall'utente.

Italiano



Non sottoporre l’apparecchio a vibrazioni o scosse eccessive. Non far cadere la batteria.



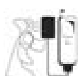
Evitare il contatto con liquidi. Se l’apparecchio si bagna, rimuovere immediatamente la batteria e contattare il proprio rivenditore.



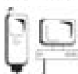
Non lasciare l’apparecchio esposto alla luce diretta del sole o in un luogo umido, polveroso o caldo. Non gettare mai le batterie nel fuoco poiché potrebbero esplodere.



Tenere l’apparecchio e la batteria lontani da oggetti metallici che potrebbero inavvertitamente toccare i terminali. Le batterie possono causare danni materiali, infortuni o ustioni se i terminali vanno a contatto con materiali conduttori (quali gioielli metallici, chiavi, ecc.).



Caricare sempre la batteria in luoghi ben ventilati, non soggetti alla luce diretta del sole, a temperature comprese tra +5°C e +35°C. La batteria non può essere ricaricata se la temperatura non rientra in tale gamma.



Quando si collega il telefono a un dispositivo esterno, leggere le istruzioni d’uso dell’apparecchio per effettuare un collegamento corretto e adottare le precauzioni di sicurezza necessarie. Assicurarsi che il telefono sia compatibile con il prodotto a cui viene collegato.



Quando si smaltisce il materiale di imballaggio o un apparecchio usato, contattare le autorità locali per ottenere informazioni sulle possibilità di riciclaggio.

SAR

RTTE - Unione Europea

QUESTO **TELEFONO PANASONIC (MODELLO EB-X200)** SODDISFA I REQUISITI UE RELATIVI ALL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Il Vostro telefono cellulare è un trasmettitore e un ricevitore radio. È stato progettato e costruito in modo da non superare i limiti di esposizione alle radiofrequenze (RF) raccomandate dal Consiglio dell'Unione europea. Questi limiti fanno parte delle direttive generali che stabiliscono i livelli consentiti di energia RF per la popolazione. Le direttive, elaborate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso la valutazione periodica e scrupolosa delle ricerche scientifiche, prevedono un sostanziale margine di sicurezza volto ad assicurare la sicurezza di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Il livello standard di esposizione per i telefoni cellulari utilizza un'unità di misura nota come Tasso di Assorbimento Specifico o SAR. Il limite del SAR raccomandato dal Consiglio dell'Unione europea è 2,0 W/kg*. I test per il SAR sono condotti utilizzando posizioni di funzionamento standard, con il telefono cellulare che trasmette al livello di energia massimo approvato in ogni banda di frequenza testata. Nonostante il SAR sia determinato al livello di energia più alto approvato, il vero livello SAR del telefono durante l'utilizzo può essere notevolmente inferiore al valore massimo. Questo si spiega col fatto che il telefono è finalizzato al funzionamento a livelli di energia multipli in modo da utilizzare solamente l'energia necessaria per raggiungere il network richiesto. In generale, più vicini ci si trova all'antenna di una stazione base, minore è l'emissione di energia.

Prima che il modello di un telefono cellulare sia disponibile per la vendita al pubblico, deve essere dimostrata la sua conformità alla direttiva europea R&TTE (Apparati Radio e Terminali di Telecomunicazioni). Questa direttiva include come requisito essenziale la protezione della salute e della sicurezza dell'utente e di ogni altra persona. Il valore SAR per questo modello di cellulare, testato per l'uso a contatto con l'orecchio e in linea con il livello standard era **0,784** W/kg. Nonostante esistano differenze tra i livelli SAR di telefoni diversi e in posizioni diverse, ognuno di questi è in linea con i requisiti EU relativi all'esposizione alle radiofrequenze.

* Il limite SAR per i telefoni cellulari usati dal pubblico è 2,0 watt/chilogrammo (W/kg) calcolato su dieci grammi di massa corporea. Il limite comprende un sostanziale margine di sicurezza per offrire al pubblico un'ulteriore protezione e per coprire eventuali variazioni di misurazione. I valori SAR possono variare a seconda dei requisiti nazionali dichiarati e della banda network.

Per informazioni sul SAR in altri paesi, si prega di visitare la sezione relativa alle informazioni sul prodotto del sito Internet: **http://www.panasonicmobile.com/health.html**

Licenza

CP8 Patent

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Queste istruzioni non possono essere riprodotte o trasmesse né per intero né in parte in alcun formato o tramite alcun mezzo senza avere l'espressa autorizzazione di Panasonic Mobile Communications Co. Ltd.

Java™

Java™ e tutti i marchi e logo basati su Java sono marchi o marchi registrati di Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e negli altri paesi.



CE0168

Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) è il marchio registrato di esmertec, Inc.



T9® Inserimento del testo

T9® è un marchio registrato di Tegic Communications Inc. La scrittura di testo T9® si ottiene su licenza di uno o più dei seguenti brevetti: Brevetti U.S. N. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 e 6,011,554; Brevetto canadese N. 1,331,057; Brevetto Regno Unito N. 2238414B;
Brevetto Hong Kong Standard N. HK0940329; Brevetto Repubblica di Singapore N. 51383; Brevetto Europa N. 842.463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; inoltre altri brevetti sono in attesa di approvazione in tutto il mondo.

Applicazioni Teleca

WAP: "Browser RA 2.1"
MMS: "MMS Application, Version 1.3"
JAM (secondo la Dichiarazione KVM): "JAM, Version RA1.2"



V-enabler™

V-enabler(VSCL) è il marchio di eValley, Inc.



Caratteristiche tecniche

Bande supportate	GSM900 Classe 4
	GSM1800 Classe 1
Tempo di conversazione	Da 1,5 a 4,5 ore
	(90 min. - 270 min.)
Tenpo di standby	Da 70 a 210 ore

NOTA I tempi di conversazione e di standby dipendono dalle condizioni della rete, dall'utilizzo della carta SIM e dalle condizioni della batteria.

Gamma di temperature	
In carica	+5ºC – +35ºC
Periodo di inattività	-20ºC – +60ºC
Volume	Circa 60 cc
Peso	Circa 79 g
Dimensioni	
Altezza	104 mm (Antenna esclusa)
Larghezza	45 mm
Profondità	12,9 mm
Tensione di alimentazione	3,7 V (600 mAh Li-ion)
Antenna	Esterna
Tempo di carica	Fino a 120 min.

NOTA Il tempo di ricarica dipende dall'utilizzo del telefono e dalle condizioni della batteria.

Tipo di carta SIM	solo 3 V o 3 V / 5 V
Memoria Rubrica	300 voci + carta SIM
Registrazione	Durata massima di ciascuna registrazione
	15 secondi (dipende dal contenuto di Mio telefono)
Giochi (Giochi preinstallati)	1
Toni suoneria	Predefiniti: 10 (dipende dal contenuto di Mio telefono)
Sveglia	1
Formati grafici supportati	GIF87a, GIF89a, JPEG, WBMP, PNG
Capacità della memoria	
Mio telefono	1 MB
MMS	700 KB
Giochi	500 KB
Campo d'azione della fotocamera	35 cm - ∞

Quando si spegne il telefono, utilizzare solo per evitare di danneggiarlo.

Garanzia europea

UE/SEE – La garanzia unificata europea è applicabile nei Paesi dell'Unione Europea/Spazio Economico Europeo (UE/SEE) e in Svizzera.

Le condizioni di garanzia del Servizio Europeo GSM Panasonic

Egregio cliente,

Grazie per aver acquistato questo telefono cellulare digitale Panasonic. La garanzia del servizio europeo GSM Panasonic è valida solo quando si viaggia in Paesi al di fuori del Paese di acquisto del prodotto. In tutti gli altri casi, è valida la garanzia locale. Qualora il telefono cellulare digitale GSM Panasonic richieda manutenzione all'estero, rivolgersi al centro servizio locale (cfr. sempre in questo documento).

La garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi (escluse le batterie). Per quanto riguarda la garanzia del telefono in un paese al di fuori del Paese di acquisto, malgrado quanto riportato nelle condizioni che seguono, il cliente usufruirà, nel Paese d'uso del telefono, del periodo di 12 mesi, qualora dette condizioni si rilevino più favorevoli delle condizioni valide nel Paese d'uso.

Condizioni di garanzia

La richiesta di prestazione "IN GARANZIA" dovrà essere documentata presentando, unitamente alla scheda di garanzia, anche un documento o prova d'acquisto contemporaneamente al prodotto difettoso al centro di assistenza autorizzato.

La garanzia si applica ai guasti dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica ad altri casi quali danni accidentali, comunque causati, usura, incuria, adattamento, modifica o riparazioni da noi non autorizzati.

È concessa all'acquirente ai sensi di questa garanzia solamente la riparazione, o, a nostra discrezione, la sostituzione, del prodotto, o di qualsiasi parte o parti difettose dello stesso. Sono esclusi altri risarcimenti, compresi, ma non in via limitativa, danni incidentali o indiretti o smarrimento di qualsiasi tipo.

La presente garanzia è supplementare e non condiziona i diritti stabiliti dalla legge o altri diritti dell'acquirente. Tale garanzia è valida nei Paesi riportati su questo documento, presso i rispettivi centri di assistenza autorizzati.

Italia

Per i Centri Assisitenza in Italia
Servizio Clienti
Tel. +39 02/ 67072556CH

Svizzera

John Lay Electronics AG
Littauerboden 1
6014 Littau LU / Switzerland
Phone: +41 (0) 41 259 9090
Fax: +41 (0) 41 252 0202

Garanzia estesa per “EU/EEA”: condizioni applicabili in tutti i paesi al di fuori del Paese d’acquisto.

Non appena si riscontrino difetti nell’apparecchio, l’acquirente deve subito rivolgersi alla filiale di vendita competente o al distributore nazionale del “Paese della UNIONE EUROPEA/SPAZIO ECONOMICO EUROPEO” per il quale è valida la garanzia, come indicato nella “Product Service Guide”, o al più vicino rivenditore autorizzato, presentando, unitamente alla presente garanzia, anche un documento o prova d’acquisto. L’acquirente verrà quindi informato se:

(i) la filiale di vendita o il distributore nazionale effettuerà la riparazione;

(ii) la filiale di vendita o il distributore nazionale provvederà all’inoltro dell’apparecchio nel “Paese della UNIONE EUROPEA/SPAZIO ECONOMICO EUROPEO” d’acquisto dell’apparecchio;

(iii) l’acquirente potrà spedire lui stesso l’apparecchio alla filiale di vendita o al distributore nazionale nel “Paese della UNIONE EUROPEA/SPAZIO ECONOMICO EUROPEO” d’acquisto dell’apparecchio.

Se l’apparecchio corrisponde ad un modello che è normalmente fornito dalla filiale di vendita o dal distributore nazionale nel Paese in cui l’apparecchio è utilizzato, l’acquirente, a suo rischio e a sue spese, dovrà inviare l’apparecchio, accludendo anche il certificato di garanzia e la prova della data di acquisto, a tale filiale di vendita o distributore, che effettuerà la riparazione. In alcuni Paesi, la filiale di vendita o il distributore nazionale potrà indicare rivenditori o certi laboratori che eseguiranno le riparazioni necessarie.

Se l’apparecchio corrisponde ad un modello che non è, di norma, fornito nel Paese dove è utilizzato, o se le caratteristiche costruttive interne o esterne dell’apparecchio sono diverse da quelle del modello fornito nel Paese dove è utilizzato, la filiale di vendita o il distributore nazionale può essere in grado di far eseguire le riparazioni coperte dalla garanzia, ordinando le parti di ricambio al Paese dove l’apparecchio è stato inizialmente venduto. Altrimenti, può essere necessario far eseguire le riparazioni coperte dalla garanzia dalla filiale di vendita o dal distributore nazionale nel paese in cui l’apparecchio è stato inizialmente venduto.

Nell’uno o nell’altro caso, l’acquirente dovrà esibire il certificato di garanzia e la prova della data di acquisto. Qualunque trasporto dell’apparecchio e delle parti di ricambio, necessario, sarà effettuato a rischio e a spese dell’acquirente e potranno verificarsi ritardi nell’ottenere la riparazione.

Se l’acquirente invia l’apparecchio per la riparazione alla filiale di vendita o al distributore nazionale nel Paese dove l’apparecchio è utilizzato, la riparazione verrà eseguita nelle stesse condizioni (compresa la durata del periodo di garanzia) in vigore per lo stesso modello nel Paese dove l’apparecchio viene utilizzato e non nel “Paese della UNIONE EUROPEA/SPAZIO ECONOMICO EUROPEO” dove è avvenuta la vendita. Se l’acquirente invia l’apparecchio per la riparazione alla filiale di vendita o al distributore nazionale nel “Paese della UNIONE EUROPEA/SPAZIO ECONOMICO EUROPEO” nel quale l’apparecchio è stato inizialmente venduto, la riparazione verrà eseguita in base alle condizioni in vigore nel “Paese della UNIONE EUROPEA/SPAZIO ECONOMICO EUROPEO” dove è avvenuta la vendita.

Alcuni apparecchi necessitano di modifiche o adattamenti per un buon funzionamento e per la sicurezza di uso quando vengono utilizzati in Paesi diversi della “UNIONE EUROPEA/SPAZIO ECONOMICO EUROPEO”, a seconda del voltaggio e dei requisiti tecnici o di sicurezza locali imposti o raccomandati dalle disposizioni applicabili. Per certi modelli, le spese per tali modifiche o adattamenti possono essere considerevoli e può essere complicato ottenere la conformità al voltaggio e ai requisiti tecnici o di sicurezza locali. Si raccomanda vivamente all’acquirente di informarsi su tali requisiti tecnici e di sicurezza locali, prima di utilizzare l’apparecchio in un altro “Paese della UNIONE EUROPEA/SPAZIO ECONOMICO EUROPEO”.

La garanzia non copre le spese di qualsiasi tipo di modifica e adattamento, necessari per rendere l’apparecchio conforme al voltaggio e ai requisiti tecnici o di sicurezza locali. Su certi modelli anche la filiale di vendita o il distributore nazionale può essere in grado di eseguire le modifiche o gli adattamenti necessari, sempre a spese dell’acquirente. Tuttavia, per ragioni tecniche non è possibile modificare o adattare qualunque modello per renderlo conforme al voltaggio e ai requisiti tecnici o di sicurezza locale. Inoltre, quando si eseguono adattamenti o modifiche, il buon funzionamento dell’apparecchio può risentirne.

Se la filiale di vendita o il distributore nazionale nel Paese dove l’apparecchio è utilizzato è del parere che le modifiche o gli adattamenti necessari per renderlo conforme al voltaggio e ai requisiti tecnici o di sicurezza locali sono stati eseguiti in modo corretto, ogni ulteriore riparazione coperta da garanzia sarà eseguita alle condizioni di cui sopra, purché l’acquirente fornisca ogni indicazione sulla natura della modifica o dell’adattamento, utile per la riparazione (si raccomanda che l’acquirente non invii per riparazioni alla filiale di vendita o al distributore nazionale nel Paese dove l’apparecchio è stato inizialmente venduto un apparecchio già adattato o modificato, se la riparazione riguarda in qualunque modo l’adattamento o la modifica).

Questa garanzia è valida solo nei territori soggetti alle leggi della “UNIONE EUROPEA/SPAZIO ECONOMICO EUROPEO”.

N.B.: Si prega di conservare queste norme di garanzia unitamente alla ricevuta di prova dell’acquisto.